



- EN

User manual
- NL

Gebruiksaanwijzing
- FR

Manuel de l'utilisateur
- DE

Benutzerhandbuch
- ES

Manual del usuario
- PT

Manual do utilizador

IT

Manuale dell'utente

SV

Bruksanvisning

PL

Instrukcja obsługi

CS

Uživatelská příručka

SK

Užívateľská príručka

## Multifunctional hand and feet warmer

BW-4771

WWW.TRISTAR.EU

Tristar Europe B.V. | Swaardenstraat 65  
5048 AV Tilburg | The Netherlands



EN User manual

## Multifunctional hand and feet warmer

**About this document**  
This user manual is part of the item BW-4771 (hereinafter referred to as "the device" or "the appliance").  
This user manual contains all the information for correct, safe, and efficient use of the appliance.  
Ensure you have fully read and understood the instructions in this user manual before you use the appliance.  
Always store this user manual in a safe place near the appliance for future reference.

**Original instructions**  
This manual is originally written in English. All other languages are translated documents.

| Symbol | Description                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|--------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|        | This product complies with conformity requirements of the applicable European regulations or directives.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|        | The Green Dot is the registered trademark of Der Grüne Punkt – Duales System Deutschland GmbH and is protected as a trademark worldwide. The logo may only be used by customers of DSD GmbH holding a valid trademark usage contract or by engaged waste management companies within the Federal Republic of Germany. This also applies to reproduction of the logo by third parties in a dictionary, an encyclopaedia or an electronic database containing a reference manual.                                                                                                                                                      |
|        | The universal recycling symbol, logo, or icon is an internationally recognized symbol used to designate recyclable materials. The recycling symbol is in the public domain and is not a trademark.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|        | Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your local authority or local store for recycling advice.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|        | Applicable in France:<br>The product or packaging can be recycled and components must be disposed of separately. Follow the local regulations.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|        | Applicable in Italy:<br>The product or packaging can be recycled and components must be disposed of separately. Follow the local regulations.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|        | In a double-insulated appliance, two insulation systems are provided instead of an earth wire. No earthing means is provided on a double-insulated appliance, nor should a means for earthing be added to the appliance. Servicing a double-insulated appliance requires extreme care and knowledge of the system, and should only be done by qualified service personnel. The replacement parts for a doubleinsulated appliance must be identical to the parts they replace. A double-insulated appliance is labelled with the words "CLASS II" or "DOUBLE INSULATED". It can also be identified with the double insulation symbol. |

### APPLIANCE DESCRIPTION

**Intended use**  
This appliance is intended for indoor use only.  
This appliance is intended exclusively for domestic, non-commercial use.  
This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:  
- farm houses;  
- by clients in hotels, motels, and other residential type environments;  
- bed and breakfast type environments.  
This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.  
Any use of the appliance other than described in this user manual is regarded as misuse and may cause injury or damage to the appliance and void the warranty.

| Technical specifications            |                                      |
|-------------------------------------|--------------------------------------|
| Appliance name                      | Multifunctional hand and feet warmer |
| Article number                      | BW-4771                              |
| Dimensions                          | 42 x 32 CM                           |
| Rated voltage                       | 220-240V~ 50Hz 100W                  |
| Power                               | 100 W                                |
| Power consumption in Off mode       | 0.35 W                               |
| Power consumption in low power mode | N/A                                  |
| Time needed to reach low power mode | N/A                                  |

- Main parts (see image A)**
- 1

Heat settings button
- 2

On/off button
- 3

Controller
- 4

Front pocket
- 5

Connector

## SAFETY

### Safety precautions

- By ignoring the safety instructions the manufacturer cannot be held responsible for the damage.
- For the first operation, it is advisable to read the

- manual carefully beforehand and keep it properly for future use.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Repairs to electrical appliances must only be carried out by qualified persons. Incorrect repairs can lead to considerable danger for the user. In the event of repairs, please contact our customer service or an authorized dealer.
- This appliance is only to be used for household purposes and only for the purpose it is made for.
- This appliance shall not be used by children aged less than 8 years. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless older than 8 and supervised.
- Do not use this appliance on helpless persons, small children or persons insensitive to heat.
- Should you have any concerns about health issues, consult your doctor before using the appliance.
- It is not allowed to use the appliance If you are fitted with a cardiac pacemaker, implant or other aid.
- Individuals with pacemaker should consult their doctor before use.
- If abnormal noise, smell, smoke or any other failure or breakage is found during the operation, you should turn off the switch and unplug it. Then contact with your service center for repair. Do not repair by yourself.
- Do not use with other heating appliances.
- Carefully check the appliance before each use.

### WARNING

- Safety hazard due to unintended use:
- Only use the appliance as described in this user manual.
  - Never use the appliance if there are visible signs of damage or defects. Always replace a damaged or defective appliance immediately.
  - Never make any adjustments to the appliance. Adjustments may affect safety, warranty and proper operation.
  - Never use the appliance during a thunderstorm.
  - Always turn the power off at the power outlet before you insert or remove a plug. Remove by grasping the plug - do not pull on the cord.
  - Always use the appliance from a power outlet of the voltage (A.C. Only) marked on the rating label.
  - Use only the type of controller marked on rating label (KS6).

- Electric shock hazard due to short-circuiting:
- Never open the appliance. The appliance may only be opened for maintenance by an authorised technician.
  - Do not insert objects into any opening.

Safety hazard for children:

- Keep the appliance and accessories out of reach for children.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Do not allow small children to play with the foil as there is a danger of suffocation!

Fire hazard due to overheating:

- Do not activate the appliance when it is still packed in the box. Extensive heat can occur and cause fire.
- Keep the mains lead away from hot surfaces.
- Never leave the appliance unattended when in use. Only use the appliance under supervision.
- Do not cover the appliance with any other cushions.
- Do not place the appliance under inflammable objects, especially not under paper or curtains.
- Do not leave the remote control underneath the appliance, wrapped in the appliance or on the appliance while it is turned on.
- If you leave your appliance at any point while it is turned on, please leave it completely open on a flat surface.
- Do not leave your appliance folded or crumpled, whilst it is turned on.

Fire hazard due to short-circuiting:

- Never use the appliance in the immediate surroundings of a bath, a shower or a swimming pool.
- Do not use the appliance when wet.
- Never touch a device that has fallen into water.
- Do not place the unit in a damp room and at a distance of less than 1,5 m away from a water source.
- Never drop the appliance and avoid bumping. Excessive vibrations can lead to loosened connections and can influence proper functioning of the appliance. Stop using the appliance if the appliance has been dropped.

Physical harm due to overheating

- For all-night use, set the switch to the lowest level before sleeping in order to avoid the risk of heatstroke or switch the appliance off.
- Prolonged use of the the appliance at a high setting could lead to skin burns.
- Do not use the appliance to heat animals.
- To avoid burn injuries to the skin, test the temperature prior to use with the back of your hand (not the palm, as this is less sensitive than other parts of the body)

### NOTICE

Risk of damaging the appliance:

- Never use aggressive chemical cleaning agents that can damage the appliance when cleaning the appliance.
- Keep the appliance away from heat, direct sunlight, water, moisture, sharp edges etc.
- Do not use the device too long. Extensive use could lead to a shorter lifetime.

- Do not fold or crease the appliance during use before connecting the device to your power supply.
- Neither pierce the appliance with, nor attach safety pins or other spiky or sharp objects to the appliance.

### BEFORE FIRST USE

- Unfold the device neatly
- Remove all packaging.

### USE

- Connect the controller **A** to the appliance. Hold the controller firmly with one hand and push the controller **B** all the way into the connector **A** until secure.
- Plug the device into a nearby outlet.
- To turn on the controller **A**, press and hold the ON/OFF button **A** for 3 seconds.
- The controller **A** will beep three times to indicate it is turned on.
- Preheat the device by pressing the heat setting button **A** to set the temperature to level "6" (the highest setting).
- Let the appliance preheat for 10 minutes before use.
- After preheating, press the heat setting button **A** to select your desired level: Levels range from 1 (lowest) to 6 (highest). Level 3 is the default setting when turned on.
- If using the appliance for a long period, set the temperature to a lower level to avoid overheating and discomfort.
- The controller **A** will automatically turn off after 90 minutes of use.
- To turn off manually, press and hold the ON/OFF button **A** for 3 seconds.
- Disconnect the item directly from the power outlet.

### CLEANING AND MAINTENANCE

#### Washing instructions

|  |  |  |  |
|--|--|--|--|
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |

- Remove the mains plug from the wall socket and the connection plug from the connection socket on the device before cleaning the appliance.
  - Machine washing of the appliance is possible; however, hand wiping will prolong the life of the appliance.
  - Times machine washable: 30
  - Use a small amount of detergent and set the washing machine to a "Delicate Wash" with a maximum temperature of 40°C.
  - Place the appliance in a net bag before washing.
  - After washing, remove the appliance from the net bag and drape it over a clothes line to dry.
  - Do not use clothes pegs to secure it.
  - Allow the appliance to dry naturally.
- WARNING**
- Don't connect the device to power supply to dry it.
  - Don't dry it in the sun or iron it, which will cause safety problems because of the aging of the insulating layer.
  - Do not use an appliance such as a hair dryer to dry it
  - Never use aggressive chemical cleaning agents that can damage the appliance when cleaning the appliance.

### STORAGE

#### WARNING

- Store the device only if it is dry.
- The dry device should be folded without any crease. Don't place it under quilt or other things in order to avoid any pressure.
- Examine the appliance frequently for signs of wear or damage. If there are such signs or if the appliance has been misused, return it to the supplier prior to any further use.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

### TROUBLESHOOTING

| Error code                                                                                 | Cause                                                                                                                                                                | Solution                                                                                                                                                                                        |
|--------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| "C" appearing on the screen.                                                               | The controller has been placed under or inside the appliance and it has overheated. As a safety measure, the heating appliance has turned off.                       | Turn the controller off, unplug the appliance, lay it down completely flat and wait for it to cool down. After it has cooled down, restart the controller.                                      |
| No indicators lights are showing on the front display. Or "P" appears on the screen.       | It is possible that the controller or the connector aren't connected properly.                                                                                       | Turn off the controller and reconnect the connector. If this isn't the solution it could mean that the internal connection of the appliance is broken. And it needs to be repaired or scrapped. |
| No indicators lights are showing on the front display. Or "E" appears on the screen.       | The appliance has been used while it was folded and has overheated. As a safety measure the appliance has turned off.                                                | Turn the controller off, unplug the appliance, lay it down completely flat and wait for it to cool down. After it has cooled down, restart the controller.                                      |
|                                                                                            | The appliance has been used while it was seriously folded and has overheated. The heating element has been damaged. Or the controller's thermal fuse has been blown. | The appliance has to be scrapped                                                                                                                                                                |
| The indicator lights are showing on the front display but the appliance is not heating up. | The detachable plug from the controller to the appliance isn't connected correctly or has come loose.                                                                | Ensure the plug has been fitted correctly.                                                                                                                                                      |
|                                                                                            | The selected heat setting is too low.                                                                                                                                | Increase the heat setting.                                                                                                                                                                      |
|                                                                                            | Pre-heat time is too short.                                                                                                                                          | Allow the appliance more time to heat up. More time might be required depending on the temperature of the room.                                                                                 |
|                                                                                            | The appliance is not in contact with your body.                                                                                                                      | The appliance may not feel warm unless it is wrapped around your body. Areas of the appliance that are not in touch with the body will stay cool.                                               |
| The controller is warm when you touch it.                                                  | This is normal.                                                                                                                                                      | No action needed.                                                                                                                                                                               |

### DISPOSAL

The crossed out wheelee bin symbol means that this product shall not be disposed of with normal household waste. Electronic and Electrical Equipment not included in the selective sorting process are potentially dangerous for the environment and human health due to the presence of hazardous substances. Please dispose of responsibly at an approved waste or recycling facility.

### Support

You can find all available information and spare parts at [www.tristar.eu!](http://www.tristar.eu!)

### Gebruikshandleiding

## Multifunctionele hand- en voetenwarmer

**Over dit document**  
Deze gebruikershandleiding maakt deel uit van het item BW-4771 (hierna te noemen "het toestel" of "het apparaat").  
Deze gebruikshandleiding bevat alle informatie voor een juist, veilig en doelmatig gebruik van het apparaat.

Lees en begrijp de aanwijzingen in deze gebruiksaanwijzing volledig voordat je het apparaat gebruikt.  
Bewaar deze gebruiksaanwijzing steeds op een veilige plaats in de buurt van het apparaat voor toekomstige raadpleging.

### Oorspronkelijke instructies

Deze handleiding is oorspronkelijk geschreven in het Engels. Alle andere talen zijn vertaalde documenten.

| Algemene symbolen |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|-------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Symbol            | Beschrijving                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|                   | Dit product voldoet aan de conformiteitseisen van de toepasselijke Europese verordeningen of richtlijnen                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|                   | The Green Dot is het geregistreerde handelsmerk van Der Grüne Punkt - Duales System Deutschland GmbH en is een wereldwijd beschermd handelsmerk. Het logo mag uitsluitend worden gebruikt door klanten van DSD GmbH die in het bezit zijn van een geldig handelsmerkegebruikscontract of door aangewezen afvalverwerkingsbedrijven binnen de Bondsrepubliek Duitsland. Dit geldt ook voor de reproductie van het logo door derden in een woordenboek, een encyclopedie of een elektronische databank met een naslagwerk.                                                                                                                                                                          |
|                   | Het universele recyclingsymbool, -logo of -pictogram is een internationaal erkend symbool dat wordt gebruikt om recyclebare materialen aan te duiden. Het recyclingsymbool behoort tot het publieke domein en is geen handelsmerk.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|                   | Afgedankte elektrische producten mogen niet samen met huishoudelijk vuil worden weggegooid. Gelieve te laten recylen bij de daartoe aangewezen faciliteiten. Neem contact op met uw gemeente of plaatselijke winkel voor advies over recycling.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|                   | Van toepassing in Frankrijk:<br>Het product of de verpakking kan worden gerecycled en de onderdelen moeten apart worden weggegooid. Volg de plaatselijke regelgeving.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|                   | Van toepassing in Italië:<br>Het product of de verpakking kan worden gerecycled en de onderdelen moeten apart worden weggegooid. Volg de plaatselijke regelgeving.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|                   | Bij een dubbel geïsoleerd apparaat zijn er twee isolatiesystemen in plaats van een aarddraad. Op een dubbel geïsoleerd apparaat is geen aarding aangebracht, en er moet ook geen aarding aan het apparaat worden toegevoegd. Het onderhouden van een dubbel geïsoleerd apparaat vereist uiterste zorgvuldigheid en kennis van het systeem, en mag alleen gedaan worden door gekwalificeerd onderhoudspersoneel. De vervangingsonderdelen voor een dubbel geïsoleerd apparaat moeten identiek zijn aan de onderdelen die ze vervangen. Een apparaat met dubbele isolatie wordt aangeduid met de woorden "CLASS II" of "DOUBLE INSULATED". Het is ook te herkennen aan het dubbele isolatiesymbool. |

### BESCHRIJVING APPARAAT

**Beoogd gebruik**  
Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor gebruik binnenshuis.  
Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk, niet-commercieel gebruik. Dit apparaat is bedoeld om gebruikt te worden in huishoudelijke en soortgelijke toepassingen zoals:  
- boerderijen;  
- door klanten in hotels, motels en andere types residentiële omgevingen;  
- omgevingen van het type bed and breakfast  
Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen ( waaronder kinderen) met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, of gebrek aan ervaring en kennis, tenzij zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen betreffende het gebruik van het apparaat van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.  
Elk gebruik van het apparaat anders dan beschreven in deze gebruiksaanwijzing wordt beschouwd als verkeerd gebruik en kan letsel of schade aan het apparaat veroorzaken en de garantie ongeldig maken.

| Technische specificaties                       |                                        |
|------------------------------------------------|----------------------------------------|
| Naam apparaat                                  | Multifunctionele hand- en voetenwarmer |
| Artikelnummer                                  | BW-4771                                |
| Afmetingen                                     | 42 x 32 CM                             |
| Nominale spanning                              | 220-240V~ 50Hz 100W                    |
| Vermogen                                       | 100 W                                  |
| Stroomverbruik in uitgeschakelde modus         | 0,35 W                                 |
| Stroomverbruik in spaarstand                   | N.v.t.                                 |
| Tijd die nodig is om de spaarstand te bereiken | N.v.t.                                 |

- Belangrijkste onderdelen (zie afbeelding A)**
- 1

Knop voor warmte-instellingen
- 2

Aan/uitknop
- 3

Controller
- 4

Voorzak
- 5

Connector

## VEILIGHEID

### Veiligheidsvoorzorgsmaatregelen

- Door de veiligheidsinstructies te negeren, kan de fabrikant niet verantwoordelijk worden gehouden voor de schade.
- Voor de eerste werking is het raadzaam om de handleiding zorgvuldig van tevoren te lezen en deze goed te bewaren voor toekomstig gebruik.
- Als de voedingskabel beschadigd is, moet deze worden vervangen door de fabrikant, diens servicedienst of gelijkwaardig gekwalificeerd personeel om gevaren te voorkomen.
- Reparaties aan elektrische apparaten mogen alleen door gekwalificeerde personen worden uitgevoerd. Onjuiste reparaties kunnen leiden tot aanzienlijke gevaren voor de gebruiker. Voor reparaties kunt u contact opnemen met onze klantenservice of een erkende dealer.
- Dit apparaat is uitsluitend voor huishoudelijk gebruik en voor het doel waar het voor bestemd is.
- Dit apparaat mag niet worden gebruikt door kinderen jonger dan 8 jaar. Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan de benodigde ervaring en kennis indien ze onder toezicht staan of instructies krijgen over hoe het apparaat op een veilige manier kan worden gebruikt, ook de gevaren begrijpen die met het gebruik samenhangen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Houd het apparaat en het netsnoer buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar. Laat reiniging en onderhoud niet door kinderen uitvoeren, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht staan.
- Gebruik dit apparaat niet op hulpeloze personen, kleine kinderen of personen die ongevoelig zijn voor warmte.
- Als je je zorgen maakt over gezondheidskwesties, raadpleeg dan je arts voordat je het apparaat gebruikt.
- Het is niet toegestaan om het apparaat te gebruiken als je een pacemaker, implantaat of ander hulpmiddel hebt.
- Personen met een pacemaker dienen voor gebruik hun arts te raadplegen.
- Als er tijdens de werking abnormaal geluid, geur, rook of enig ander defect of breuk wordt waargenomen, moet u de schakelaar uitschakelen en het apparaat loskoppelen. Neem vervolgens contact op met uw servicecentrum voor reparatie. Repareer het niet zelf.
- Niet gebruiken in combinatie met andere verwarmingstoestellen.
- Controleer het apparaat zorgvuldig voor elk gebruik.

### WAARSCHUWING

Veiligheidsgevaar door onbedoeld gebruik:

- Gebruik het apparaat alleen zoals beschreven in deze gebruiksaanwijzing.

- Gebruik het apparaat nooit als er zichtbare tekenen van schade of gebreken zijn. Vervang een beschadigd of defect apparaat altijd onmiddellijk.
- Breng nooit aanpassingen aan het apparaat aan. Afstellingen kunnen de veiligheid, garantie en goede werking beïnvloeden.
- Gebruik het apparaat nooit tijdens onweer.
- Schakel altijd de stroom uit bij het stopcontact voordat u een stekker erin steekt of eruit haalt. Verwijder het apparaat door de stekker vast te pakken - trek niet aan het snoer.
- Gebruik het apparaat altijd via een stopcontact met de spanning (alleen wisselstroom) die op het typeplaatje staat aangegeven.
- Gebruik alleen het type regelaar dat is aangegeven op het typeplaatje (KS6).

Gevaar voor elektrische schokken door kortsluiting:

- Maak het apparaat nooit open. Het apparaat mag alleen door een erkende technicus geopend worden voor onderhoud.
- Steek geen voorwerpen in openingen.

Veiligheidsgevaar voor kinderen:

- Houd het apparaat en de accessoires buiten bereik van kinderen.
- Kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat spelen.
- Laat kleine kinderen niet met de folie spelen, vanwege verstikkingsgevaar!

Brandgevaar door oververhitting:

- Activeer het apparaat niet als het nog in de doos zit. Er kan grote hitte ontstaan die brand kan veroorzaken.
- Houd het netsnoer uit de buurt van hete oppervlakken.
- Laat het apparaat nooit onbeheerd achter als het in gebruik is. Gebruik het apparaat alleen onder toezicht.
- Bedek het apparaat niet met andere kussens.
- Plaats het apparaat niet onder ontvlambare voorwerpen, vooral niet onder papier of gordijnen.
- Laat de afstandsbediening niet onder het apparaat, in het apparaat of op het apparaat liggen terwijl het is ingeschakeld.
- Als u het apparaat verlaat terwijl het is ingeschakeld, laat het dan volledig open op een vlakke ondergrond staan.
- Laat uw apparaat niet opgevouwen of verfrommeld achter terwijl het is ingeschakeld.

Gevaar voor elektrische schokken door kortsluiting:

- Gebruik het apparaat nooit in de onmiddellijke nabijheid van een bad, een douche of een zwembad.
- Gebruik het apparaat niet als het nat is.
- Raak nooit een apparaat aan dat in het water is gevallen.
- Plaats het apparaat niet in een vochtige ruimte en niet op een afstand van minder dan 1,5 m van een waterbron.
- Laat het apparaat nooit vallen en vermijd stoten. Overmatige trillingen kunnen leiden tot losgeraakte verbindingen en kunnen de goede werking van het apparaat beïnvloeden. Gebruik het apparaat niet meer als het gevallen is.

Lichamelijk letsel door oververhitting

- Zet bij gebruik gedurende de hele nacht de schakelaar op de laagste stand voordat u gaat slapen om het risico van een hitteberoerte te voorkomen of schakel het apparaat uit.
- Langdurig gebruik van het apparaat op een hoge stand kan leiden tot verbranding van de huid.
- Gebruik het apparaat niet om dieren te verwarmen.
- Om brandwonden aan de huid te voorkomen, test je de temperatuur voor gebruik met de rug van je hand (niet de handpalm, want die is minder gevoelig dan andere delen van het lichaam).

#### OPMERKING

Gevaar voor beschadiging van het apparaat:

- Gebruik bij het schoonmaken van het apparaat nooit agressieve chemische schoonmaakmiddelen die het apparaat kunnen beschadigen.
- Houd het apparaat uit de buurt van hitte, direct zonlicht, water, vocht, scherpe randen enz.
- Gebruik het apparaat niet te lang. Veelvuldig gebruik kan leiden tot een kortere levensduur.
- Vouw of kreuk het apparaat niet tijdens het gebruik voordat u het op het lichtnet aansluit.
- Prik niet in het apparaat en bevestig geen veiligheidsspelden of andere stekelige of scherpe voorwerpen aan het apparaat.

**VOOR HET EERSTE GEBRUIK**

- Vouw het apparaat netjes uit
- Verwijder alle verpakking.

**GEBRUIK**

- Sluit de controller **A** aan op het apparaat. Houd de controller stevig vast met één hand en duw de controller **A** helemaal in de connector **A** tot hij goed vastzit.
- Steek de stekker van het apparaat in een stopcontact in de buurt.
- Om de controller in te schakelen **A**, houd je de ON/OFF-knop **A** 3 seconden ingedrukt.
- De controller **A** piept drie keer om aan te geven dat hij ingeschakeld is.
- Verwarm het apparaat voor door op de warmte-instellingsknop **A** te drukken om de temperatuur in te stellen op niveau "6" (de hoogste stand).
- Laat het apparaat 10 minuten voorverwarmen voor gebruik.
- Druk na het voorverwarmen op de warmte-instellingsknop **A** om het gewenste niveau te selecteren: De niveaus gaan van 1 (laagste) tot 6 (hoogste). Niveau 3 is de standaardinstelling bij het inschakelen.
- Stel de temperatuur lager in als u het apparaat langere tijd gebruikt om oververhitting en ongemak te voorkomen.
- De controller **A** schakelt automatisch uit na 90 minuten gebruik.
- Om handmatig uit te schakelen, houdt u de AAN/UIT-knop **A** 3 seconden ingedrukt.
- Haal de stekker direct uit het stopcontact.

**REINIGING EN ONDERHOUD**

|  |  |  |  |
|--|--|--|--|
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |

- Haal de stekker uit het stopcontact en de verbindingsstekker uit de aansluiting op het apparaat voordat u het apparaat schoonmaakt.
- Het apparaat kan in de wasmachine worden gewassen, maar met de hand afvegen verlengt

de levensduur van het apparaat.

- Wasbaar in de wasmachine: 30
- Gebruik een kleine hoeveelheid wasmiddel en stel de wasmachine in op "Fijne was" met een maximumtemperatuur van 40°C.
- Doe het apparaat in een netzak voordat je het wast.
- Haal het apparaat na het wassen uit de netzak en hang het over een waslijn om te drogen.
- Gebruik geen wasknijpers om het vast te zetten.
- Laat het apparaat op natuurlijke wijze drogen.

#### ⚠ WAARSCHUWING

- Sluit het apparaat niet aan op de voeding om het te drogen.
- Droog het niet in de zon en strijk het niet, want dat veroorzaakt veiligheidsproblemen door veroudering van de isolatielaag.
- Gebruik geen apparaat zoals een haardroger om het te drogen
- Gebruik bij het schoonmaken van het apparaat nooit agressieve chemische schoonmaakmiddelen die het apparaat kunnen beschadigen.

**OPSLAG**

#### ⚠ WAARSCHUWING

- Sla het apparaat alleen op als het droog is.
- Het droge apparaat moet gevouwen zijn zonder kreuken. Plaats het niet onder een dekbed of andere dingen om druk te voorkomen.
- Controleer het apparaat regelmatig op tekenen van slijtage of schade. Als er dergelijke tekenen zijn of als het apparaat verkeerd is gebruikt, stuur het dan vóór verder gebruik terug naar de leverancier.
- Als het netsnoer beschadigd is, moet deze vervangen worden door de fabrikant, diens onderhoudsbedrijf, of personen met vergelijkbare kwalificaties, om gevaar te voorkomen.

**PROBLEEM OPLOSSEN**

| Foutcode                                                                                         | Oorzaak                                                                                                                                                                                 | Oplossing                                                                                                                                                                                                     |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| "C"   verschijnt op het scherm.                                                                  | De regelaar is onder of in het apparaat geplaatst en is oververhit geraakt. Als veiligheidsmaatregel is het verwarmingsstoestel uitgeschakeld.                                          | Schakel de controller uit, haal de stekker uit het stopcontact, leg het apparaat helemaal plat neer en wacht tot het is afgekoeld. Nadat het is afgekoeld, start u de controller opnieuw op.                  |
| Er branden geen indicatorlampjes op het scherm aan de voorkant. Of "P" verschijnt op het scherm. | Mogelijk is de controller of de connector niet goed aangesloten.                                                                                                                        | Schakel de controller uit en sluit de connector opnieuw aan. Als dit niet de oplossing is, kan het betekenen dat de interne verbinding van het apparaat kapot is. En het moet worden gerepareerd of gesloopt. |
| Er branden geen indicatorlampjes op het scherm aan de voorkant. Of "E" verschijnt op het scherm. | Het apparaat is gebruikt terwijl het ingekapt was en is oververhit geraakt. Als veiligheidsmaatregel is het apparaat uitgeschakeld.                                                     | Schakel de controller uit, haal de stekker uit het stopcontact, leg het apparaat helemaal plat neer en wacht tot het is afgekoeld. Nadat het is afgekoeld, start u de controller opnieuw op.                  |
|                                                                                                  | Het apparaat is gebruikt terwijl het ernstig opgevouwen was en is oververhit geraakt. Het verwarmingselement is beschadigd. Of de thermische zekering van de controller is doorgebrand. | Het apparaat moet worden afgedankt                                                                                                                                                                            |
| De indicatielampjes op het display aan de voorkant branden, maar het apparaat warmt niet op.     | De verwijderbare stekker van de controller naar het apparaat is niet goed aangesloten of is losgeraakt.                                                                                 | Controleer of de stekker correct is aangesloten.                                                                                                                                                              |
|                                                                                                  | De geselecteerde warmte-instelling is te laag.                                                                                                                                          | Verhoog de warmte-instelling.                                                                                                                                                                                 |
|                                                                                                  | De voorverwarmingsijd is te kort.                                                                                                                                                       | Geef het apparaat meer tijd om op te warmen. Afhankelijk van de kamertemperatuur kan meer tijd nodig zijn.                                                                                                    |
|                                                                                                  | Het apparaat is niet in contact met uw lichaam.                                                                                                                                         | Het apparaat voelt mogelijk niet warm aan, tenzij het om uw lichaam is gewikkeld. Delen van het apparaat die niet in contact komen met het lichaam blijven koel.                                              |
| De controller is warm als je hem aanraakt.                                                       | Dit is normaal.                                                                                                                                                                         | Geen actie nodig.                                                                                                                                                                                             |

**VERWIJDERING**

- Het symbool van de doorgekruiste vuilcontainer betekent dat dit product niet met het normale huishoudelijke afval mag worden weggegooid. Elektronische en elektrische apparatuur die niet wordt meegenomen in het selectieve sorteerproces kan gevaarlijk zijn voor het milieu en de menselijke gezondheid door de aanwezigheid van gevaarlijke stoffen. Gooi het op een verantwoorde manier weg bij een erkende afvalverwerker of recyclingbedrijf.

**Ondersteuning**

U kunt alle beschikbare informatie en reserveonderdelen vinden op [www.tristar.eu!](http://www.tristar.eu!)

#### Mode d'emploi

## Chauffe-mains et chauffe-pieds multifonctions

- Au sujet de ce document**

Ce manuel d'utilisation fait partie de l'article BW-4771 (ci-après dénommé "le dispositif" ou "l'appareil").

Ce mode d'emploi contient toutes les informations pour une utilisation correcte, sûre et efficace de l'appareil.

Assurez-vous d'avoir lu et compris les instructions de ce manuel utilisateur dans leur intégralité avant d'utiliser l'appareil.

Rangez toujours ce manuel utilisateur en lieu sûr près de l'appareil pour consultation ultérieure.

**Instructions d'origine**

Ce manuel est rédigé dans sa version d'origine en anglais. Toutes les autres langues sont des documents traduits.

| Symbole | Description                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|---------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|         | Ce produit est conforme aux exigences de conformité des règlements ou directives européens en vigueur.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|         | Le Point vert est une marque déposée de Der Grüne Punkt - Duales System Deutschland GmbH et est une marque déposée dans le monde entier. Le logo ne peut être utilisé que par des clients de DSD GmbH titulaires d'une licence valide d'utilisation de la marque ou par des entreprises engagées dans la gestion des déchets en République Fédérale Allemande. Cela s'applique également à lareproduction du logo par des tiers dans un dictionnaire, uneencyclopédie ou une base de données électronique contenant unmanuel de référence. |
|         | Le symbole, le logo ou l'icône universel de recyclage est un symbole internationalement reconnu utilisé pour désigner les matériaux recyclables. Le symbole du recyclage relève du domaine public et n'est pas une marque déposée.                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|         | Les produits électriques usagés ne doivent pas êtrejetés avec les ordures ménagères. Veuillez recycler là où lesinstallations sont disponibles. Vérifiez auprès des autorités locales oudu magasin le plus proche pour obtenir des conseils sur le recyclage.                                                                                                                                                                                                                                                                              |

|  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|--|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | En vigueur en France <span> </span> : <p>Le produit ou l'emballage peuvent être recyclés et les composants doivent être éliminés séparément. Respectez les réglementations locales.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|  | En vigueur en Italie <span> </span> : <p>Le produit ou l'emballage peuvent être recyclés et les composants doivent être éliminés séparément. Respectez les réglementations locales.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|  | Dans un appareil à double isolation, deux systèmes d'isolation sont fournis à la place d'un fil de terre. Aucun dispositif de mise à la terre n'est fourni sur un appareil à double isolation, et aucun dispositif de mise à la terre ne doit être ajouté à l'appareil. La mise en service d'un appareil à double isolation exige une très grande prudence et la connaissance du système, et ne doit donc être effectuée que par un personnel de service qualifié. Les pièces de rechange pour un appareil à double isolation doivent être identiques aux pièces remplacées. Un appareil à double isolation porte la mention "CLASSE II" ou "À DOUBLE ISOLAITON". Il peut même être identifié avec le symbole de double isolation. |

#### DESCRIPTION DE L'APPAREIL

**Usage prévu**

Cet appareil n'est destiné qu'à une utilisation à l'intérieur. Cet appareil est destiné exclusivement à un usage domestique et non commercial. Cet appareil est destiné à être utilisé dans des applications domestiques et similaires telles que :

- les fermes ;
- par les clients dans les hôtels, les motels et autres environnements de type résidentiel ;
- des environnements de type "chambres d'hôtes".

Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles n'aient reçu des instructions ou une aide concernant l'utilisation de l'appareil de la part d'une personne responsable de leur sécurité.

Toute utilisation de l'appareil autre que celle décrite dans ce manuel utilisateur est considérée comme une mauvaise utilisation et peut causer des blessures ou des dommages à l'appareil et annuler la garantie.

| Nom de l'appareil                                          | Chauffe-mains et chauffe-pieds multifonctions |
|------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|
| Numéro de référence                                        | BW-4771                                       |
| Dimensions                                                 | 42 x 32 CM                                    |
| Tension nominale                                           | 220-240V~ 50Hz 100W                           |
| Puissance                                                  | 100 W                                         |
| Consommation d'énergie en mode éteint                      | 0,35 W                                        |
| Consommation électrique en mode basse consommation         | N/A                                           |
| Temps nécessaire pour atteindre le mode basse consommation | N/A                                           |

**Pièces principales (voir image A)**

- Bouton de réglage de la chaleur
- Bouton d'alimentation
- Contrôleur
- Poche frontale
- Connecteur

## SÉCURITÉ

### Précautions de sécurité

- En ignorant les consignes de sécurité, le fabricant ne peut pas être tenu responsable des dommages.
- Pour la première utilisation, il est conseillé de lire attentivement le manuel au préalable et de le conserver correctement pour une utilisation future.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou des personnes également qualifiées afin d'éviter un danger.
- Les réparations d'appareils électriques ne doivent être effectuées que par des personnes qualifiées. Des réparations non conformes peuvent entraîner des risques considérables pour l'utilisateur. En cas de réparation, veuillez contacter notre service clientèle ou un revendeur agréé.
- Cet appareil est uniquement destiné à des utilisations domestiques et seulement dans le but pour lequel il est fabriqué.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants de moins de 8 ans. Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans ou plus et des personnes présentant un handicap physique, sensoriel ou mental voire ne disposant pas des connaissances et de l'expérience nécessaires en cas de surveillance ou d'instructions sur l'usage de cet appareil en toute sécurité et de compréhension des risques impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Maintenez l'appareil et son cordon d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 8 ans. Le nettoyage et la maintenance utilisateur ne doivent pas être confiés à des enfants sauf s'ils ont 8 ans ou plus et sont sous surveillance.
- Ne pas utiliser cet appareil sur des personnes sans défense, des enfants en bas âge ou des personnes insensibles à la chaleur.
- Si vous avez des inquiétudes concernant votre santé, consultez votre médecin avant d'utiliser l'appareil.
- L'utilisation de l'appareil est interdite si vous êtes équipé d'un stimulateur cardiaque, d'un implant ou d'une autre aide.
- Les personnes porteuses d'un stimulateur cardiaque doivent consulter leur médecin avant de l'utiliser.
- Si des bruits anormaux, des odeurs, de la fumée ou toute autre panne ou casse sont constatés pendant le fonctionnement, vous devez éteindre l'interrupteur et le débrancher. Ensuite, contactez votre centre de service pour la réparation. Ne réparez pas par vous-même.
- Ne pas utiliser avec d'autres appareils de chauffage.
- Vérifiez soigneusement l'appareil avant chaque utilisation.

#### ⚠ AVERTISSEMENT

Risque pour la sécurité lié à un usage non prévu :

- Utilisez uniquement l'appareil comme décrit dans ce manuel utilisateur.
- N'utilisez jamais l'appareil en cas de signes de détérioration ou de défauts visibles. Remplacez toujours immédiatement un appareil endommagé ou défectueux.
- N'effectuez pas de réglages sur l'appareil. Les réglages peuvent compromettre la sécurité, la garantie et le bon fonctionnement.
- N'utilisez jamais l'appareil pendant un orage.
- Mettez toujours la prise de courant hors tension avant d'insérer ou de retirer une fiche. Retirez la fiche en la saisissant - ne tirez pas sur le cordon.
- Utilisez toujours l'appareil à partir d'une prise de courant dont la tension correspond à celle indiquée sur la plaque signalétique (courant alternatif uniquement).
- Utiliser uniquement le type de contrôleur indiqué

sur la plaque signalétique (KS6).

Risque d'électrocution lié au court-circuitage :

- N'ouvrez jamais l'appareil. L'appareil ne peut être ouvert que pour l'entretien assuré par un technicien agréé.
- Ne pas insérer d'objets dans les ouvertures.

Risque pour la sécurité pour les enfants :

- Tenir l'appareil et les accessoires hors de portée des enfants.
- Les enfants doivent être surveillés pour veiller à ce qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Ne laissez pas les enfants en bas âge jouer avec le plastique, car il y a un risque d'asphyxie !

Risque d'incendie lié à la surchauffe :

- N'activez pas l'appareil lorsqu'il est encore emballé dans sa boîte. Une forte chaleur peut se produire et provoquer un incendie.
- Tenir le câble d'alimentation éloigné des surfaces chaudes.
- Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance pendant son utilisation. Utilisez uniquement l'appareil sous surveillance.
- Ne pas couvrir l'appareil avec d'autres coussins.
- Ne placez pas l'appareil sous des objets inflammables, en particulier sous du papier ou des rideaux.
- Ne laissez pas la télécommande sous l'appareil, enveloppée dans l'appareil ou sur l'appareil lorsqu'il est allumé.
- Si vous quittez votre appareil alors qu'il est allumé, laissez-le complètement ouvert sur une surface plane.
- Ne laissez pas votre appareil plié ou froissé lorsqu'il est allumé.

Risque d'incendie lié au court-circuitage :

- N'utilisez jamais l'appareil à proximité immédiate d'une salle de bains, d'une douche ou d'une piscine.
- N'utilisez pas l'appareil s'il est mouillé.
- Ne touchez jamais un appareil tombé dans l'eau.
- Ne pas placer l'appareil dans une pièce humide et à une distance inférieure à 1,5 m d'un point d'eau.
- Ne faites jamais tomber l'appareil et évitez les chocs. Des vibrations excessives peuvent entraîner le desserrage des raccords et peuvent nuire au bon fonctionnement de l'appareil. Arrêtez d'utiliser l'appareil si celui-ci est tombé.

Dommages physiques dus à une surchauffe

- En cas d'utilisation nocturne, réglez l'interrupteur au niveau le plus bas avant de dormir afin d'éviter tout risque de coup de chaleur ou éteignez l'appareil.
- L'utilisation prolongée de l'appareil à un réglage élevé peut entraîner des brûlures de la peau.
- Ne pas utiliser l'appareil pour réchauffer des animaux.
- Pour éviter les brûlures de la peau, testez la température avant utilisation avec le dos de votre main (pas la paume, car elle est moins sensible que d'autres parties du corps).

## AVIS

Risque d'endommager l'appareil :

- N'utilisez jamais de produits de nettoyage chimiques agressifs qui peuvent endommager l'appareil pendant vous nettoyez l'appareil.
- Conservez l'appareil à l'abri de la chaleur, de la lumière directe du soleil, de l'eau, de l'humidité, des arêtes vives, etc.
- Ne pas utiliser l'appareil pendant trop longtemps. Une utilisation intensive peut conduire à une durée de vie réduite.
- Ne pas plier ou froisser l'appareil en cours d'utilisation avant de le brancher sur votre alimentation électrique.
- Ne percez pas l'appareil avec des épingles à nourrice ou d'autres objets pointus ou tranchants, et n'y fixez pas d'épingles à nourrice.

**AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION**

- Dépliez soigneusement l'appareil
- Retirer tous les emballages.

**UTILISATION**

- Connectez le contrôleur **A** à l'appareil. Tenez fermement le contrôleur d'une main et poussez le contrôleur **A** à fond dans le connecteur **A** jusqu'à ce qu'il soit bien fixé.
- Branchez l'appareil sur une prise de courant proche.
- Pour allumer le contrôleur **A**, appuyez sur le bouton ON/OFF **A** et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes.
- Le contrôleur **A** émet trois bips pour indiquer qu'il est sous tension.
- Préchauffez l'appareil en appuyant sur le bouton de réglage de la chaleur **A** pour régler la température au niveau "6" (le réglage le plus élevé).
- Laissez l'appareil préchauffer pendant 10 minutes avant de l'utiliser.
- Après le préchauffage, appuyez sur la touche de réglage de la chaleur **A** pour sélectionner le niveau souhaité : Les niveaux vont de 1 (le plus bas) à 6 (le plus élevé). Le niveau 3 est le réglage par défaut lors de la mise en marche.
- En cas d'utilisation prolongée de l'appareil, réglez la température à un niveau inférieur pour éviter la surchauffe et l'inconfort.
- Le contrôleur **A** s'éteint automatiquement après 90 minutes d'utilisation.
- Pour éteindre manuellement, appuyez sur la touche ON/OFF **A** pendant 3 secondes.
- Débrancher l'appareil directement de la prise de courant.

**NETTOYAGE ET ENTRETIEN**

|  |  |  |  |
|--|--|--|--|
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |

- Avant de nettoyer l'appareil, retirez la fiche d'alimentation de la prise murale et la fiche de connexion de la prise de connexion de l'appareil.
- L'appareil peut être lavé en machine, mais un nettoyage à la main prolongera sa durée de vie.
- Lavable en machine à temps : 30
- Utilisez une petite quantité de détergent et réglez le lave-linge sur "Lavage délicat" avec une température maximale de 40°C.
- Placez l'appareil dans un sac en filet avant de le laver.
- Après le lavage, retirez l'appareil du sac en filet et faites-le sécher sur un fil à linge.
- Ne pas utiliser de pinces à linge pour la fixer.
- Laissez l'appareil sécher naturellement.
- ⚠ AVERTISSEMENT**
- Ne pas brancher l'appareil sur l'alimentation électrique pour le sécher.
- Ne le faites pas sécher au soleil et ne le repassez pas, ce qui poserait des problèmes de sécurité en raison du vieillissement de la couche isolante.



- EN

User manual
- NL

Gebruiksaanwijzing
- FR

Manuel de l'utilisateur
- DE

Benutzerhandbuch
- ES

Manual del usuario
- PT

Manual do utilizador

- IT

Manuale dell'utente
- SV

Bruksanvisning
- PL

Instrukcja obsługi
- CZ

Uživatelská příručka
- SK

Uživatelská príručka



## Multifunctional hand and feet warmer

BW-4771



WWW.TRISTAR.EU

Tristar Europe B.V. | Swardenstraat 65  
5048 AV Tilburg | The Netherlands



- N'utilisez pas d'appareil tel qu'un sèche-cheveux pour le sécher.
- N'utilisez jamais de produits de nettoyage chimiques agressifs qui peuvent endommager l'appareil pendant vous nettoyez l'appareil.

### RANGEMENT

#### ⚠️ AVERTISSEMENT

- Ne stocker l'appareil que s'il est sec.
- L'appareil sec doit être plié sans former de plis. Ne le placez pas sous une couette ou d'autres objets afin d'éviter toute pression.
- Examinez fréquemment l'appareil pour détecter tout signe d'usure ou de détérioration. Si de tels signes apparaissent ou si l'appareil a été mal utilisé, renvoyez-le au fournisseur avant toute nouvelle utilisation.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou par un professionnel qualifié afin d'éviter tout risque.

### DÉPANNAGE

| Code d'erreur                                                                        | Cause                                                                                                                                                                                                               | Solution                                                                                                                                                                                                               |
|--------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| "C" apparaît à l'écran.                                                              | Le contrôleur a été placé sous ou à l'intérieur de l'appareil et il a surchauffé. Par mesure de sécurité, l'appareil de chauffage s'est éteint.                                                                     | Eteignez le contrôleur, débranchez l'appareil, posez-le complètement à plat et attendez qu'il refroidisse. Une fois qu'il a refroidi, redémarrez le contrôleur.                                                        |
| Aucun voyant ne s'affiche sur l'écran avant. Ou "P" apparaît à l'écran.              | Il est possible que le contrôleur ou le connecteur ne soit pas correctement connecté.                                                                                                                               | Mettez le contrôleur hors tension et rebranchez le connecteur. Si ce n'est pas le cas, cela peut signifier que la connexion interne de l'appareil est cassée. Il faut alors le réparer ou le mettre au rebut.          |
| Aucun voyant ne s'affiche sur l'écran avant. Ou "E" apparaît à l'écran.              | L'appareil a été utilisé alors qu'il était plié et a surchauffé. Par mesure de sécurité, l'appareil a été éteint.                                                                                                   | Eteignez le contrôleur, débranchez l'appareil, posez-le complètement à plat et attendez qu'il refroidisse. Une fois qu'il a refroidi, redémarrez le contrôleur.                                                        |
|                                                                                      | L'appareil a été utilisé alors qu'il était sérieusement plié et a surchauffé. L'élément chauffant a été endommagé. Ou le fusible thermique du régulateur a sauté.                                                   | L'appareil doit être mis au rebut                                                                                                                                                                                      |
| Les témoins lumineux s'affichent sur l'écran frontal mais l'appareil ne chauffe pas. | La fiche détachable reliant le contrôleur à l'appareil n'est pas correctement branchée ou s'est détachée.<br><br>Le réglage de chaleur sélectionné est trop faible.<br><br>Le temps de préchauffage est trop court. | S'assurer que la prise a été montée correctement.<br><br>Augmenter le réglage de la chaleur.<br><br>Laissez à l'appareil le temps de chauffer. Ce délai peut être plus long en fonction de la température de la pièce. |
|                                                                                      | L'appareil n'est pas en contact avec votre corps.                                                                                                                                                                   | L'appareil peut ne pas être chaud s'il n'est pas enroulé autour du corps. Les parties de l'appareil qui ne sont pas en contact avec le corps restent froides.                                                          |
| Le contrôleur est chaud au toucher.                                                  | C'est normal.                                                                                                                                                                                                       | Aucune action n'est nécessaire.                                                                                                                                                                                        |

### ÉLIMINATION

Le symbole de la poubelle à roulettes barrée signifie que ce produit ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Les équipements électroniques et électriques non inclus dans le processus de tri sélectif sont potentiellement dangereux pour l'environnement et la santé humaine en raison de la présence de substances dangereuses. Veuillez vous en débarrasser de manière responsable dans un centre de traitement des déchets ou de recyclage agréé.

### Assistance

Vous retrouvez toutes les informations et pièces de rechange sur [www.tristar.eu](http://www.tristar.eu)

### 📖 Benutzerhandbuch

## Multifunktionaler Hand- und Fußwärmer

### Über dieses Dokument

Diese Gebrauchsanweisung ist Teil des Artikels BW-4771 (im Folgenden als „das Gerät“ bezeichnet). Dieses Benutzerhandbuch enthält alle Informationen für die korrekte, sichere und effiziente Nutzung des Geräts. Vergewissern Sie sich, dass Sie die Anweisungen in diesem Benutzerhandbuch gründlich und vollständig gelesen und verstanden haben, bevor Sie das Gerät benutzen. Bewahren Sie dieses Benutzerhandbuch immer in der Nähe des Geräts auf, um später darin nachschlagen zu können.

### Original-Anleitung

Dieses Handbuch ist im Original auf Englisch verfasst. Alle anderen Sprachfassungen sind übersetzte Dokumente.

### Allgemeine Symbole

| Symbol | Beschreibung                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|--------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|        | Dieses Produkt erfüllt die Konformitätsanforderungen der geltenden europäischen Verordnungen oder Richtlinien.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|        | Der Grüne Punkt ist das eingetragene Markenzeichen der „Der Grüne Punkt – Duales System Deutschland GmbH“ und ist weltweit als Marke geschützt. Das Logo darf nur von Kunden der DSD GmbH, welche über einen gültigen Markennutzungsvertrag verfügen, oder von beauftragten Entsorgungsunternehmen innerhalb der Bundesrepublik Deutschland genutzt werden. Dies gilt auch für die Darstellung des Logos durch Dritte in einem Wörterbuch, einer Enzyklopädie oder einer elektronischen Datenbank, welche ein Nachschlagewerk enthält.                                                                                                                                          |
|        | Das universelle Recycling-Symbol, -Logo oder -Zeichen ist ein international anerkanntes Symbol zur Kennzeichnung von recycelbaren Materialien. Das Recycling-Symbol ist gemeinfrei und kein Markenzeichen.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|        | Elektro-Altgeräte sollten nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Bitte recyceln Sie diese nur in den dafür vorgesehenen Einrichtungen. Erkundigen Sie sich bei Ihrer örtlichen Behörde oder Ihrem örtlichen Händler nach Recyclingmöglichkeiten.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|        | Gültig für Frankreich: Das Produkt oder die Verpackung kann recycelt und die Bestandteile müssen getrennt entsorgt werden. Die örtlichen Vorschriften beachten.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|        | Gültig für Italien: Das Produkt oder die Verpackung kann recycelt und die Bestandteile müssen getrennt entsorgt werden. Die örtlichen Vorschriften beachten.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|        | Bei einem doppelt isolierten Gerät sind anstelle eines Erdleiters zwei Isoliersysteme vorgesehen. An einem doppelt isolierten Gerät ist keine Erdungsrichtung vorgesehen, noch sollte eine solche am Gerät angeschlossen werden. Die Wartung eines doppelt isolierten Geräts erfordert äußerste Sorgfalt und Kenntnis des Systems und sollte nur von qualifiziertem Wartungspersonal durchgeführt werden. Die Ersatzteile für ein doppelt isoliertes Gerät müssen identisch mit den Teilen sein, die sie ersetzen. Ein doppelt isoliertes Gerät ist mit den Worten „CLASS II“ oder „DOUBLE INSULATED“ gekennzeichnet. Es ist auch am Symbol der doppelten Isolierung erkennbar. |

### BESCHREIBUNG DES GERÄTS

#### Vorgesehene Verwendung

Dieses Gerät ist nur für den Gebrauch in Innenräumen bestimmt. Dieses Gerät ist ausschließlich für den Haushaltsgebrauch, nicht für gewerbliche Zwecke, geeignet. Dieses Gerät ist für den Gebrauch im Haushalt und für ähnliche Anwendungen ausgelegt. Verwendungsbeispiele:

- Gutshäuser;
- Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohneinrichtungen;
- Frühstückspensionen und ähnliche Unterkünfte.

Dieses Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Sachkenntnis benutzt werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder haben von dieser Anweisungen erhalten, wie das Gerät zu benutzen ist. Jegliche Verwendung des Geräts, die nicht in diesem Benutzerhandbuch beschrieben ist, gilt als Missbrauch, kann zu Verletzungen oder Beschädigungen des Geräts führen und führt zum Erlöschen der Garantie.

#### Technische Daten

|                                                           |                                       |
|-----------------------------------------------------------|---------------------------------------|
| Name des Geräts                                           | Multifunktionaler Hand- und Fußwärmer |
| Artikelnummer                                             | BW-4771                               |
| Abmessungen                                               | 42 x 32 CM                            |
| Nennspannung                                              | 220-240V~ 50Hz 100W                   |
| Leistung                                                  | 100 W                                 |
| Stromverbrauch im ausgeschalteten Zustand                 | 0,35 W                                |
| Stromverbrauch im Energiesparmodus                        | N/A                                   |
| Erforderliche Zeit bis zum Erreichen des Energiesparmodus | N/A                                   |

#### Hauptteile (siehe Bild A)

- 1

Taste für die Wärmeeinstellungen
- 2

Ein/Aus-Taste
- 3

Controller
- 4

Fronttasche
- 5

Stecker

## SICHERHEIT

### Sicherheitsvorkehrungen

- Durch das Ignorieren der Sicherheitsanweisungen kann der Hersteller nicht für Schäden haftbar gemacht werden.
- Für die erste Inbetriebnahme empfiehlt es sich, die Anleitung sorgfältig im Voraus zu lesen und sie für zukünftige Verwendung aufzubewahren.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder gleich qualifizierten Personen ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Reparaturen an elektrischen Geräten dürfen nur durch qualifiziertes Fachpersonal durchgeführt werden. Durch unsachgemäße Reparaturen kann es zu erheblichen Gefahren für den Benutzer kommen. Wenden Sie sich im Reparaturfall bitte an unseren Kundendienst oder einen qualifizierten Fachhändler.
- Dieses Gerät darf nur für den Haushaltsgebrauch und nur für den Zweck benutzt werden, für den es hergestellt wurde.
- Dieses Gerät darf nicht von Kindern unter 8 Jahren verwendet werden. Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder einem Mangel an Erfahrung und Kenntnissen verwendet werden, sofern diese Personen beaufsichtigt oder über den sicheren Gebrauch des Geräts unterrichtet wurden und die damit verbundenen Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen. Halten Sie das Gerät und sein Anschlusskabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren. Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen nicht von Kindern vorgenommen werden, es sei denn, sie sind älter als 8 und werden beaufsichtigt.
- Verwenden Sie das Gerät nicht bei hilflosen Personen, kleinen Kindern oder hitzeunempfindlichen Personen.
- Sollten Sie gesundheitliche Bedenken haben, konsultieren Sie vor der Verwendung des Geräts Ihren Arzt.
- Sie dürfen das Gerät nicht verwenden, wenn Sie einen Herzschrittmacher, ein Implantat oder ein anderes Hilfsmittel tragen.
- Personen mit einem Herzschrittmacher sollten vor der Nutzung ihren Arzt zu Rate ziehen.
- Wenn während des Betriebs ungewöhnliche Geräusche, Gerüche, Rauch oder andere Fehler oder Brüche auftreten, sollten Sie den Schalter ausschalten und das Gerät ausstecken. Kontaktieren Sie dann Ihr Servicezentrum zwecks Reparatur. Reparieren Sie es nicht selbst.
- Verwenden Sie das Gerät nicht zusammen mit anderen Heizgeräten.

- Prüfen Sie das Gerät vor jedem Gebrauch sorgfältig.
- ⚠️ **WARNUNG**
- Sicherheitsrisiko durch unsachgemäßen Gebrauch:
- Verwenden Sie das Gerät nur so, wie es in dieser Bedienungsanleitung beschrieben ist.
- Benutzen Sie das Gerät niemals, wenn es sichtbare Anzeichen von Schäden oder Mängeln aufweist. Ersetzen Sie ein beschädigtes oder defektes Gerät immer sofort.
- Nehmen Sie niemals irgendwelche Veränderungen an dem Gerät vor. Solche Veränderungen können die Sicherheit, die Garantie und den ordnungsgemäßen Betrieb beeinträchtigen.
- Verwenden Sie das Gerät niemals während eines Gewitters.
- Schalten Sie immer den Strom an der Steckdose aus, bevor Sie einen Stecker einstecken oder abziehen. Ziehen Sie den Stecker heraus, indem Sie ihn anfassen - ziehen Sie nicht am Kabel.
- Verwenden Sie das Gerät nur an einer Steckdose mit der auf dem Typenschild angegebenen Spannung (nur Wechselstrom).
- Verwenden Sie nur den auf dem Typenschild angegebenen Reglertyp (KS6).

### Stromschlaggefahr durch Kurzschluss:

- Öffnen Sie das Gerät niemals. Das Gerät darf nur zu Wartungszwecken von einem befugten Techniker geöffnet werden.
- Führen Sie keine Gegenstände in die Öffnungen ein.

### Sicherheitsrisiko für Kinder:

- Bewahren Sie das Gerät und das Zubehör außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Die Folie darf nicht in die Hände von Kleinkindern gelangen, es besteht Erstickungsgefahr!

### Brandgefahr durch Überhitzung:

- Nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb, wenn es noch im Karton verpackt ist. Es kann sich stark erhitzen und einen Brand verursachen.
- Halten Sie das Netzkabel von heißen Oberflächen fern.
- Lassen Sie das Gerät während des Betriebs niemals unbeaufsichtigt. Benutzen Sie das Gerät nur unter Aufsicht.
- Decken Sie das Gerät nicht mit anderen Polstern ab.
- Stellen Sie das Gerät nicht unter brennbare Gegenstände, insbesondere nicht unter Papier oder Vorhänge.
- Lassen Sie die Fernbedienung nicht unter dem Gerät, im Gerät eingewickelt oder auf dem Gerät liegen, während es eingeschaltet ist.
- Wenn Sie Ihr Gerät zu irgendeinem Zeitpunkt verlassen, während es eingeschaltet ist, lassen Sie es bitte vollständig geöffnet auf einer ebenen Fläche stehen.
- Lassen Sie Ihr Gerät nicht gefaltet oder zerknittert liegen, während es eingeschaltet ist.

### Brandgefahr durch Kurzschluss:

- Benutzen Sie das Gerät niemals in der unmittelbaren Umgebung einer Badewanne, einer Dusche oder eines Schwimmbeckens.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn es nass ist.
- Berühren Sie niemals ein Gerät, das ins Wasser gefallen ist.
- Platzieren Sie das Gerät nicht in feuchten Räumen und nicht in einem Abstand von weniger als 1,5 m zu einer Wasserquelle.
- Lassen Sie das Gerät niemals fallen und vermeiden Sie Stöße. Übermäßige Vibrationen können zu gelockerten Verbindungen führen und die ordnungsgemäße Funktionsfähigkeit des Geräts beeinträchtigen. Verwenden Sie das Gerät nicht mehr, nachdem es heruntergefallen ist.

### Körperliche Schäden durch Überhitzen

- Stellen Sie den Schalter vor dem Schlafengehen auf die niedrigste Stufe, um die Gefahr eines Hitzeschlages zu vermeiden, oder schalten Sie das Gerät aus.
- Längerer Gebrauch des Geräts bei hoher Einstellung kann zu Hautverbrennungen führen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht zum Wärmen von Tieren.
- Um Verbrennungen der Haut zu vermeiden, testen Sie die Temperatur vor der Anwendung mit dem Handrücken (nicht mit der Handfläche, da diese weniger empfindlich ist als andere Körperteile)

## HINWEIS

### Gefahr einer Beschädigung des Geräts:

- Reinigen Sie das Gerät niemals mit aggressiven chemischen Reinigungsmitteln, die es beschädigen können.
- Vermeiden Sie den Kontakt mit Hitze, direkter Sonneneinstrahlung, Wasser, Feuchtigkeit, scharfen Kanten usw.
- Verwenden Sie das Gerät nicht zu lange. Eine zu intensive Nutzung kann die Lebensdauer des Geräts verkürzen.
- Falten oder knicken Sie das Gerät während des Gebrauchs nicht, bevor Sie es an das Stromnetz anschließen.
- Stechen Sie nicht in das Gerät und befestigen Sie keine Sicherheitsnadeln oder andere spitze oder scharfe Gegenstände an dem Gerät.

### VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH

- Falten Sie das Produkt ordentlich auseinander
- Entfernen Sie alle Verpackungen.

### GEBRAUCH

- Schließen Sie das Steuergerät **A** an das Gerät an. Halten Sie das Steuergerät mit einer Hand fest und ziehen Sie das Steuergerät **A** bis zum Anschlag in den Anschluss **A**, bis es fest sitzt.
- Schließen Sie das Gerät an eine Steckdose in der Nähe an.
- Um das Steuergerät **A** einzuschalten, halten Sie die ON/OFF-Taste **A** 3 Sekunden lang gedrückt.
- Das Steuergerät **A** piept dreimal, um anzuzeigen, dass es eingeschaltet ist.
- Heizen Sie das Gerät vor, indem Sie die Heizstufe **A** drücken, um die Temperatur auf Stufe "6" (die höchste Stufe) einzustellen.
- Lassen Sie das Gerät vor dem Gebrauch 10 Minuten lang vorheizen.
- Drücken Sie nach dem Vorheizen die Taste **A**, um die gewünschte Heizstufe zu wählen: Die Stufen reichen von 1 (niedrigste Stufe) bis 6 (höchste Stufe). Stufe 3 ist

- die Standardeinstellung beim Einschalten.
- Wenn Sie das Gerät über einen längeren Zeitraum benutzen, stellen Sie die Temperatur auf eine niedrigere Stufe, um Überhitzung und Unbehagen zu vermeiden.
- Das Steuergerät **A** schaltet sich nach 90 Minuten Betrieb automatisch ab.
- Um das Gerät manuell auszuschalten, halten Sie die ON/OFF-Taste **A** 3 Sekunden lang gedrückt.
- Trennen Sie das Gerät direkt von der Netzsteckdose.

### REINIGUNG UND WARTUNG

#### Waschanleitung

|  |  |  |  |
|--|--|--|--|
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |

- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und den Anschlussstecker aus der Anschlussbuchse am Gerät, bevor Sie das Gerät reinigen.
- Das Gerät kann in der Maschine gewaschen werden; das Abwischen von Hand verlängert jedoch die Lebensdauer des Geräts.
- Mal maschinenwaschbar: 30
- Verwenden Sie eine geringe Menge Waschmittel und stellen Sie die Waschmaschine auf "Feinwäsche" mit einer Höchsttemperatur von 40°C ein.
- Legen Sie das Gerät vor dem Waschen in einen Netzbeutel.
- Nehmen Sie das Gerät nach dem Waschen aus dem Netzbeutel und hängen Sie es zum Trocknen auf eine Wäscheleine.
- Befestigen Sie die Decke nicht mit Wäscheklammern.
- Lassen Sie das Gerät an der Luft trocknen.
- ⚠️ **WARNUNG**
- Das Gerät zum Trocknen nicht an das Stromnetz anschließen.
- Nicht in der Sonne trocknen oder bügeln, da dies durch die Abnutzung der Isolierschicht zu Sicherheitsrisiken führt.
- Verwenden Sie zum Trocknen keine Geräte wie z. B. einen Fön
- Reinigen Sie das Gerät niemals mit aggressiven chemischen Reinigungsmitteln, die es beschädigen können.

### LAGERUNG

#### ⚠️ WARNUNG

- Lagern Sie das Gerät nur im trockenen Zustand.
- Das trockene Gerät sollte knitterfrei gefaltet werden. Lagern Sie das Gerät nicht unter Bettdecken oder anderen Gegenständen, um jeglichen Druck zu vermeiden.
- Überprüfen Sie das Gerät regelmäßig auf Verschleiß oder Beschädigung. Bei Auftreten von Schäden oder bei unsachgemäßem Gebrauch ist das Gerät vor der weiteren Verwendung an den Hersteller zurückzusenden.
- Ist das Netzkabel beschädigt, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder entsprechend qualifiziertem Fachpersonal ausgetauscht werden, um eine Gefährdung auszuschließen.

### STÖRUNGSBESEITIGUNG

| Fehlercode                                                                                  | Ursache                                                                                                                                                                    | Lösung                                                                                                                                                                                                                            |
|---------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| "C" erscheint auf dem Bildschirm.                                                           | Der Regler wurde unter oder im Gerät platziert und hat sich überhitzt. Als Sicherheitsmaßnahme hat sich das Heizgerät ausgeschaltet.                                       | Schalten Sie das Steuergerät aus, ziehen Sie den Netzstecker, legen Sie das Gerät ganz flach hin und warten Sie, bis es abgekühlt ist. Starten Sie das Gerät nach dem Abkühlen neu.                                               |
| Auf dem vorderen Display leuchtet keine Anzeige auf. Oder "P" erscheint auf dem Bildschirm. | Es ist möglich, dass der Controller oder das Verbindungsstück nicht richtig angeschlossen sind.                                                                            | Schalten Sie das Steuergerät aus und schließen Sie den Stecker wieder an. Wenn dies nicht die Lösung ist, könnte es bedeuten, dass die interne Verbindung des Geräts defekt ist. Dann muss es repariert oder verschrottet werden. |
| Auf dem vorderen Display leuchtet keine Anzeige auf. Oder "E" erscheint auf dem Bildschirm. | Das Gerät wurde im eingeklappten Zustand benutzt und hat sich überhitzt. Als Sicherheitsmaßnahme wurde das Gerät ausgeschaltet.                                            | Schalten Sie das Steuergerät aus, ziehen Sie den Netzstecker, legen Sie das Gerät ganz flach hin und warten Sie, bis es abgekühlt ist. Starten Sie das Gerät nach dem Abkühlen neu.                                               |
|                                                                                             | Das Gerät wurde in stark gefaltetem Zustand benutzt und hat sich überhitzt. Das Heizelement ist beschädigt worden. Oder die Thermosicherung des Reglers ist durchgebrannt. | Das Gerät muss verschrottet werden                                                                                                                                                                                                |
| Die Kontrollleuchten auf dem vorderen Display leuchten, aber das Gerät heizt nicht auf.     | Der abnehmbare Stecker vom Steuergerät zum Gerät ist nicht richtig angeschlossen oder hat sich gelöst.                                                                     | Vergewissern Sie sich, dass der Stecker richtig eingesteckt ist.                                                                                                                                                                  |
|                                                                                             | Die gewählte Heizstufe ist zu niedrig.                                                                                                                                     | Erhöhen Sie die Heizstufe.                                                                                                                                                                                                        |
|                                                                                             | Die Vorwärmzeit ist zu kurz.                                                                                                                                               | Lassen Sie dem Gerät mehr Zeit zum Aufheizen. Je nach der Temperatur des Raums kann mehr Zeit erforderlich sein.                                                                                                                  |
|                                                                                             | Das Gerät ist nicht in Kontakt mit Ihrem Körper.                                                                                                                           | Das Gerät fühlt sich möglicherweise nicht warm an, solange es nicht um Ihren Körper gewickelt ist. Bereiche des Geräts, die nicht in Kontakt mit dem Körper sind, bleiben kühl.                                                   |
| Der Controller ist warm, wenn Sie ihn berühren.                                             | Das ist normal.                                                                                                                                                            | Keine Maßnahmen erforderlich.                                                                                                                                                                                                     |

### ENTSORGUNG

Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen. Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht. Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, das entsprechende Altgerät an Ihren Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 qm sowie Lebensmittelhändler mit einer Verkaufsfläche von mindestens 800 qm, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind außerdem verpflichtet, Altgeräte unentgeltlich zurückzunehmen, auch ohne dass ein Neugerät gekauft wird, wenn die Altgeräte in keiner Abmessung größer sind als 25 cm. Client Name bietet Ihnen Rücknahmemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Informieren Sie sich auch bei Ihrem Händler über die Rücknahmemöglichkeiten vor Ort. Sofern Ihr Altgerät personenbezogene Daten enthält, sind Sie selbst für deren Löschung verantwortlich, bevor Sie es zurückgeben. Sofern dies ohne Zerstörung des Altgerätes möglich ist, entnehmen Sie die alten Batterien oder Akkus sowie Lampen bevor Sie das Altgerät zur Entsorgung zurückgeben und führen Sie eine separaten Sammlung zu. Bei fest eingebauten Akkus ist bei der Entsorgung darauf hinzuweisen, dass das Gerät einen Akku enthält. Weitere Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

**Support**  
Sie finden alle erhältlichen Informationen und Ersatzteile auf [www.tristar.eu/](http://www.tristar.eu/)!

**Manual del usuario**

## Calientamanos y calentapiés multifunción

### Acerca de este manual

Este manual de usuario forma parte del artículo BW-4771 (en lo sucesivo, el «aparato» o el «producto»). Este manual de usuario contiene toda la información para un uso correcto, seguro y eficiente del aparato. Asegúrese de leer y entender completamente las instrucciones de este manual del usuario antes de utilizar el aparato. Guarde siempre este manual del usuario en un lugar seguro cerca del aparato para consultas futuras.

### Instrucciones originales

El original de este manual está escrito en inglés. Todos los demás idiomas son traducciones del documento.

### Símbolos generales

| Símbolo | Descripción                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|---------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|         | El producto cumple los requisitos de conformidad de las regulaciones o directivas europeas aplicables.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|         | The Green Dot es la marca registrada de Der Grüne Punkt – Duales System Deutschland GmbH y está protegida como marca comercial en todo el mundo. El logotipo solo puede usarse por clientes de DSD GmbH con un contrato válido para uso de la marca comercial, o por empresas participantes de gestión de residuos en la República Federal de Alemania. Esto también se aplica para la reproducción del logo por terceros en un diccionario, enciclopedia o base electrónica de datos que incluya un manual de referencia.                                                                                                                                         |
|         | El símbolo, logo o icono universal de reciclaje es un símbolo reconocido en todo el mundo y usado para designar materiales reciclables. Este símbolo de reciclaje es de dominio público y no es una marca comercial.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|         | Los productos eléctricos viejos no deben eliminarse conla basura doméstica. Reciclelos en instalaciones al efecto. Sinecesita ayuda en temas de reciclaje, consulte a las autoridades ocomercios locales.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|         | Aplicable en Francia: El producto y el empaquetado se pueden reciclar y los componentes se pueden desechosar separadamente. Sigue las regulaciones locales.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|         | Aplicable en Italia: El producto y el empaquetado se pueden reciclar y los componentes se pueden desechosar separadamente. Sigue las regulaciones locales.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|         | En un dispositivo con doble aislamiento, se facilitan dos sistemas de aislamiento en vez de un cable de tierra. No se facilita un medio de puesta a tierra en un equipo con doble aislamiento, ni se debería añadir dicho medio al equipo. Hacer el mantenimiento de un equipo con doble aislamiento exige un cuidado extremo y conocer el sistema, solo deben hacerlo los expertos. Las piezas de repuesto para un equipo con aislamiento doble deben ser idénticas a las piezas que se sustituyen. Un equipo con doble aislamiento se marca con las palabras "CLASS II" o "DOUBLE INSULATED". También se puede identificar por el símbolo del aislamiento doble. |

### DESCRIPCIÓN DEL APARATO

#### Uso adecuado

Este aparato está diseñado exclusivamente para su uso en interiores. Este electrodoméstico está destinado exclusivamente a un uso doméstico y no comercial. Este electrodoméstico está destinado para el uso en el hogar y en aplicaciones similares como:

- casas de campo;
- por clientes en hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial;
- entornos de tipo bed and breakfast.

Este aparato no está diseñado para que lo usen personas (incluidos los menores) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimiento, a menos que les haya supervisado o instruido sobre el uso del mismo una persona responsable de su seguridad. Cualquier uso del aparato distinto al descrito en este manual del usuario se considera un mal uso y podría causar lesiones o daños al aparato, quedando anulada la garantía.

#### Especificaciones técnicas

|                                                               |                                          |
|---------------------------------------------------------------|------------------------------------------|
| <b>Nombre del aparato</b>                                     | Calientamanos y calentapiés multifunción |
| <b>Número de artículo</b>                                     | BW-4771                                  |
| <b>Dimensiones</b>                                            | 42 x 32 CM                               |
| <b>Voltaje nominal</b>                                        | 220-240V~ 50Hz 100W                      |
| <b>Alimentación</b>                                           | 100 W                                    |
| <b>Consumo de energía en modo apagado</b>                     | 0,35 W                                   |
| <b>Consumo en modo de bajo consumo</b>                        | N/D                                      |
| <b>Tiempo necesario para alcanzar el modo de bajo consumo</b> | N/D                                      |

#### Partes principales (ver imagen A)

- Botón de ajuste del calor
- Botón de encendido/apagado
- Controlador
- Bolsillo delantero
- Conector

## SEGURIDAD

### Precauciones de seguridad

- Al ignorar las instrucciones de seguridad, el fabricante no puede ser considerado responsable de los daños.
- Para la primera operación, es recomendable leer el manual cuidadosamente de antemano y guardarlo adecuadamente para su uso futuro.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio o personas igualmente calificadas para evitar peligros.
- Solo los técnicos cualificados deben efectuar reparaciones en aparatos eléctricos como este. Las reparaciones llevadas a cabo de forma incorrecta pueden suponer un peligro considerable para el usuario. En caso de tales operaciones, póngase en contacto con nuestro servicio de atención al cliente o con un distribuidor autorizado.
- Este aparato se debe utilizar únicamente para el uso doméstico y sólo para las funciones para las que se ha diseñado.
- Este aparato no debe ser utilizado por niños menores de 8 años. Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de los 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que no tengan experiencia ni conocimientos, si son supervisados o instruidos en el uso del aparato de forma segura y entienden los riesgos implicados. Los niños no pueden jugar con el aparato. Mantenga el aparato y el cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años. Los niños no podrán realizar la limpieza ni el mantenimiento reservado al usuario a menos que tengan más de 8 años y cuenten con supervisión.
- No utilice este aparato sobre personas indefensas, niños pequeños o personas insensibles al calor.
- Si tiene algún problema de salud, consulte a su médico antes de utilizar el aparato.
- No está permitido utilizar el aparato si lleva un marcapasos cardíaco, un implante u otro tipo de ayuda.
- Las personas con marcapasos deben consultar a su médico antes de usar.
- Si se detecta ruido anormal, olor, humo o cualquier otra falla o rotura durante el funcionamiento, debe apagar el interruptor y

desenchufarlo. Luego, póngase en contacto con su centro de servicio para su reparación. No intente repararlo usted mismo.

- No lo use junto con otros aparatos de calefacción.
- Compruebe cuidadosamente el aparato antes de cada uso.

### ⚠ ADVERTENCIA

Riesgo en la seguridad debido a un mal uso:

- Utilice el aparato sólo de la forma que se describe en este manual del usuario.
- Nunca utilice el aparato si hay signos visibles de daños o defectos. Si un aparato esta dañado o defectuoso, sustitúyalo inmediatamente.
- Nunca realice ninguna modificación en el aparato. Dichas modificaciones pueden afectar a la seguridad, la garantía y al correcto funcionamiento del mismo.
- Nunca utilice el aparato durante una tormenta eléctrica.
- Desconecte siempre la alimentación de la toma de corriente antes de insertar o extraer un enchufe. Desenchúfelo agarrando el enchufe, no tire del cable.
- Utilice siempre el aparato en una toma de corriente del voltaje (sólo C.A.) indicado en la etiqueta de características.
- Utilice únicamente el tipo de regulador marcado en la etiqueta de características (KS6).

Peligro de descarga eléctrica por cortocircuito:

- No abra nunca el aparato. El aparato sólo puede abrirse para realizar operaciones de mantenimiento por parte de un técnico autorizado.
- No inserte objetos en ninguna abertura.

Peligro de seguridad para los niños:

- Mantenga el aparato y los accesorios fuera del alcance de los niños.
- Deberá supervisar a los menores para asegurarse de que no jueguen con el aparato.
- ¡Evita que los niños pequeños jueguen con la tira de plástico, ya que existe peligro de asfixia!

Peligro de incendio por sobrecalentamiento:

- No active el aparato cuando aún esté embalado en la caja. Puede calentarse mucho y provocar un incendio.
- Mantenga el cable de alimentación alejado de superficies calientes.
- No dejar el aparato desatendido mientras esté en funcionamiento. El aparato únicamente debe usarse bajo supervisión.
- No cubra el aparato con otros cojines.
- No coloque el aparato debajo de objetos inflamables, especialmente debajo de papeles o cortinas.
- No deje el mando a distancia debajo del aparato, envuelto en el aparato o sobre el aparato mientras esté encendido.
- Si abandona el aparato en algún momento mientras está encendido, déjelo completamente abierto sobre una superficie plana.
- No deje el aparato doblado o arrugado mientras esté encendido.

Peligro de incendio por cortocircuito:

- No utilice nunca el aparato cerca de un baño, una ducha o una piscina.
- No utilice el aparato si está mojado.
- No toque nunca un aparato que se haya caído al agua.
- No coloque la unidad en una habitación húmeda, ni a una distancia inferior a 1,5 m de una fuente de agua.
- Nunca deje caer el aparato y evite que se golpee. Las vibraciones excesivas pueden provocar que las conexiones se aflojen, lo que podría influir en el correcto funcionamiento del aparato. Deje de utilizar el aparato si este se ha caído.

Daños físicos por sobrecalentamiento

- En caso de uso durante toda la noche, ponga el interruptor en el nivel más bajo antes de dormir para evitar el riesgo de insolación o apague el aparato.
- El uso prolongado del aparato a una temperatura elevada puede provocar quemaduras en la piel.
- No utilice el aparato para calentar animales.
- Para evitar quemaduras en la piel, pruebe la temperatura antes de utilizarlo con el dorso de la mano (no con la palma, ya que es menos sensible que otras partes del cuerpo).

## AVISO

Riesgo de dañar el aparato:

- Nunca utilice productos de limpieza químicos y agresivos que puedan dañar el aparato al limpiarlo.
- Mantener el aparato alejado del calor, la luz solar directa, el agua, la humedad, los bordes afilados, etc.
- No utilice el producto durante demasiado tiempo. Una sobrecarga de uso podría reducir su vida útil.
- No doble ni arrugue el aparato durante su uso antes de conectarlo a la red eléctrica.
- No perfore el aparato ni sujete imperdibles u otros objetos punzantes o afilados al aparato.

#### ANTES DEL PRIMER USO

- Despliega el dispositivo de forma ordenada
- Retire todo el embalaje.

#### USO

- Conecte el controlador al aparato. Sujete firmemente el controlador con una mano e introduzca el controlador hasta el fondo en el conector hasta que quede bien sujeto.
- Enchufa el aparato a una toma de corriente cercana.
- Para encender el controlador , mantenga pulsado el botón ON/OFF durante 3 segundos.
- El controlador emitirá tres pitidos para indicar que está encendido.
- Precalente el aparato pulsando el botón de ajuste de calor para ajustar la temperatura al nivel "6" (el ajuste más alto).
- Deje que el aparato se precaliente durante 10 minutos antes de utilizarlo.
- Después del precalentamiento, pulse el botón de ajuste de calor para seleccionar el nivel deseado: Los niveles van de 1 (el más bajo) a 6 (el más alto). El nivel 3 es el ajuste predeterminado cuando se enciende.
- Si utiliza el aparato durante un periodo prolongado, ajuste la temperatura a un nivel más bajo para evitar el sobrecalentamiento y las molestias.
- El controlador se apagará automáticamente tras 90 minutos de uso.
- Para apagar manualmente, mantenga pulsado el botón ON/OFF durante 3 segundos.
- Desconecte el aparato directamente de la toma de corriente.

## LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

#### Instrucciones de lavado

|  |  |  |  |
|--|--|--|--|
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |

- Antes de limpiar el aparato, desenchúfelo de la toma de corriente y retire la clavija de conexión de la toma de corriente del aparato.
- El aparato se puede lavar a máquina, pero si se limpia a mano prolongará su vida útil.
- Veces lavable a máquina: 30
- Utilice una pequeña cantidad de detergente y ponga la lavadora en "Lavado delicado" con una temperatura máxima de 40°C.
- Coloque el aparato en una bolsa de red antes de lavarlo.
- Después del lavado, saque el aparato de la bolsa de red y tiéndalo sobre un tendedero para que se seque.
- No utilice pinzas de la ropa para sujetarla.
- Deje que el aparato se seque de forma natural.

### ⚠ ADVERTENCIA

- No conectar el aparato a la corriente para secarlo.
- No secar al sol ni planchar, ya que causaría problemas de seguridad debido al envejecimiento de la capa aislante.
- No utilizar otro electrodoméstico para secarlo (como un secador de pelo)
- Nunca utilice productos de limpieza químicos y agresivos que puedan dañar el aparato al limpiarlo.

#### ALMACENAMIENTO

### ⚠ ADVERTENCIA

- Guarde el dispositivo solo si está seco.
- El producto seco debe doblarse sin ninguna arruga. No colocarlo debajo de edredones u otros objetos para evitar cualquier presión.
- Examine el aparato frecuentemente en busca de signos de desgaste o daños. En caso de haberlos, o si el aparato se ha usado incorrectamente, devuélvalo al proveedor antes de volver a emplearlo.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, por su técnico de mantenimiento o por personas con una cualificación similar para evitar riesgos.

#### SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

| Código de error                                                                               | Causa                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Solución                                                                                                                                                                              |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| "C" aparece en la pantalla.                                                                   | El mando se ha colocado debajo o dentro del aparato y se ha sobrecalentado. Como medida de seguridad, el aparato de calefacción se ha apagado.                                                                                                                                                     | Apague el programador, desenchufe el aparato, tumbelo completamente y espere a que se enfríe. Cuando se haya enfriado, reinicie el programador.                                       |
| No aparecen indicadores luminosos en la pantalla frontal. O aparece "P" en la pantalla.       | Es posible que el controlador o el conector no estén bien conectados.                                                                                                                                                                                                                              | Apague el controlador y vuelva a conectar el conector. Si ésta no es la solución, podría significar que la conexión interna del aparato está rota. Y hay que repararlo o desguazarlo. |
| No aparecen indicadores luminosos en la pantalla frontal. O aparece "E" en la pantalla.       | El aparato se ha utilizado mientras estaba plegado y se ha sobrecalentado. Como medida de seguridad, el aparato se ha apagado.<br><br>El aparato se ha utilizado cuando estaba muy plegado y se ha sobrecalentado. La resistencia está dañada. O se ha fundido el fusible térmico del controlador. | Apague el programador, desenchufe el aparato, tumbelo completamente y espere a que se enfríe. Cuando se haya enfriado, reinicie el programador.<br><br>Hay que desguazar el aparato   |
| Los indicadores luminosos se encienden en la pantalla frontal pero el aparato no se calienta. | El enchufe desmontable del mando al aparato no está conectado correctamente o se ha soltado.<br><br>El ajuste de calor seleccionado es demasiado bajo.<br><br>El tiempo de precalentamiento es demasiado corto.                                                                                    | Asegúrese de que el enchufe está correctamente colocado.<br><br>Aumente la temperatura.                                                                                               |
|                                                                                               | El aparato no está en contacto con su cuerpo.                                                                                                                                                                                                                                                      | Deje que el aparato se caliente durante más tiempo. Es posible que necesite más tiempo en función de la temperatura ambiente.                                                         |
|                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Es posible que el aparato no se sienta caliente a menos que esté envuelto alrededor de su cuerpo. Las zonas del aparato que no estén en contacto con el cuerpo permanecerán frías.    |
| El mando está caliente al tocarlo.                                                            | Esto es normal.                                                                                                                                                                                                                                                                                    | No es necesaria ninguna acción.                                                                                                                                                       |

#### DESECHO



El símbolo del contenedor de basura tachado significa que este producto no debe eliminarse con los residuos domésticos normales. Los aparatos electrónicos y eléctricos no incluidos en el proceso de clasificación selectiva son potencialmente peligrosos para el medio ambiente y la salud humana debido a la presencia de sustancias peligrosas. Por favor, deséchelos de forma responsable en una instalación de residuos o de reciclaje autorizada.

#### Ayuda

Puede encontrar toda la información y las piezas de repuesto disponibles en [www.tristar.eu](http://www.tristar.eu).

**Manual do utilizador**

## Aquecedor multifuncional de mãos e pés

#### Sobre este documento

Este manual do utilizador faz parte do artigo BW-4771 (de aqui em diante designado por "o dispositivo" ou "o aparelho"). Este manual do utilizador contém toda a informação destinada ao uso correto, seguro e eficiente do dispositivo. Certifique-se de que leu na íntegra e compreendeu as instruções deste manual do utilizador, antes de começar a utilizar o eletrodoméstico. Armazene sempre este manual do utilizador num local seguro, perto do eletrodoméstico, para futura referência.

#### Instruções originais

Este manual está redigido, originalmente, em língua inglesa. Todas as outras línguas são documentos traduzidos.

#### Símbolos gerais

| Símbolo | Descrição                                                                                             |
|---------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|         | Este produto cumpre os requisitos de conformidade dos regulamentos ou diretivas europeias aplicáveis. |

|  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|--|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | The Green Dot é uma marca comercial registada da DerGrüne Punkt – Duales System Deutschland GmbH e é uma marca comercial protegida em todo o mundo. O logótipo só poderá serusado pelos clientes da DSD GmbH que detenham um contrato demarca comercial válido ou por empresas envolvidas na gestão desresíduos, no território da República Federal da Alemanha. Istotambém se aplica à reprodução do logótipo por terceiros numdicionário, enciclopédia ou base de dados eletrónica que contenhaum manual de referência.                                                                                                                                                                                                                       |
|  | O símbolo, logótipo ou ícone universal de reciclagem é um símbolo internacionalmente reconhecido que é usado para designar materiais recicláveis. O símbolo de reciclagem é do domínio público e não é uma marca comercial.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|  | Os resíduos de produtos elétricos não devem sereliminados juntamente com os resíduos domésticos. Recicle-os noscentros competentes existentes. Para aconselhamento sobrereciclagem, consulte as autoridades locais ou o revendedor local.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|  | Aplicável em França: O produto ou a embalagem podem ser reciclados e os componentes têm de ser destruídos em separado. Siga as regulamentações locais.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|  | Aplicável em Itália: O produto ou a embalagem podem ser reciclados e os componentes têm de ser destruídos em separado. Siga as regulamentações locais.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|  | Num aparelho com duplo isolamento, são fornecidos dois sistemas de isolamento em vez de uma ligação à terra. Não são fornecidos quaisquer meios de ligação à terra num aparelho com duplo isolamento nem deverá ser adicionado ao aparelho um meio de ligação à terra. A manutenção de um aparelho com duplo isolamento exige extremo cuidado e conhecimento do sistema, devendo ser efetuada exclusivamente por pessoal qualificado da assistência. As peças sobresselentes de um aparelho com duplo isolamento têm de ser idénticas às peças que estão a substituir. Um aparelho com duplo isolamento tem um rótulo com a inscrição: "CLASSE II" ou "DUPLIO ISOLAMENTO". Também pode ser identificado através do símbolo de duplo isolamento. |

### DESCRIÇÃO DO ELETRODOMÉSTICO

#### Uso pretendido

Este eletrodoméstico destina-se ao uso exclusivo em espaços interiores. Este aparelho destina-se exclusivamente a uso doméstico; não se destina a uso comercial. Este aparelho destina-se a ser usado em casas particulares e aplicações semelhantes, tais como:

- quintas;
- por clientes em hotéis, motéis e outros tipos de ambientes residenciais;
- ambientes do género hostel.

Este eletrodoméstico não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou que não tenham experiência e conhecimento, exceto se tiverem sido supervisionadas ou recebido instruções relativas à utilização do eletrodoméstico por uma pessoa responsável pela sua segurança. Qualquer outra utilização do eletrodoméstico que não seja a descrita neste manual do utilizador é considerada indevida e poderá causar ferimentos no utilizador ou danos no eletrodoméstico e anular a garantia.

#### Especificações técnicas

|                                                              |                                        |
|--------------------------------------------------------------|----------------------------------------|
| <b>Nome do eletrodoméstico</b>                               | Aquecedor multifuncional de mãos e pés |
| <b>Número do artigo</b>                                      | BW-4771                                |
| <b>Dimensões</b>                                             | 42 x 32 CM                             |
| <b>Tensão nominal</b>                                        | 220-240V~ 50Hz 100W                    |
| <b>Alimentação</b>                                           | 100 W                                  |
| <b>Consumo de energia no modo desligado</b>                  | 0,35 W                                 |
| <b>Consumo de energia no modo de baixo consumo</b>           | N/A                                    |
| <b>Tempo necessário para atingir o modo de baixo consumo</b> | N/A                                    |

#### Partes principais (ver imagem A)

- Botão de regulação do calor
- Botão de ligar/desligar
- Controlador
- Bolso frontal
- Conector

## SEGURANÇA

### Precauções de segurança

- Ao ignorar as instruções de segurança, o fabricante não pode ser responsabilizado pelos danos.
- Para a primeira operação, é aconselhável ler o manual cuidadosamente antecipadamente e guardá-lo adequadamente para uso futuro.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu agente de serviço ou por pessoas igualmente qualificadas para evitar perigos.
- As reparações em aparelhos elétricos só podem ser efetuadas por pessoal qualificado. As reparações incorretas podem implicar perigos consideráveis para o utilizador. Em caso de reparação, contacte o nosso serviço de apoio ao cliente ou um revendedor autorizado.
- Este aparelho destina-se apenas a utilização doméstica e para os fins para os quais foi concebido.
- Este aparelho não deve ser utilizado por crianças com idades compreendidas entre menos de 8 anos. Este aparelho pode ser utilizado por crianças com mais de 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, assim como com falta de experiência e conhecimentos, caso sejam supervisionadas ou instruídas sobre como utilizar o aparelho de modo seguro e compreendam os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. Mantenha o aparelho e respetivo cabo fora do alcance de crianças com idade inferior a 8 anos. A limpeza e manutenção não devem ser realizadas por crianças a não ser que tenham mais de 8 anos e sejam supervisionadas.
- Não utilizar este aparelho em pessoas indefensas, crianças pequenas ou pessoas insensíveis ao calor.
- Se tiver alguma preocupação com questões de saúde, consulte o seu médico antes de utilizar o aparelho.
- Não é permitido utilizar o aparelho se estiver equipado com um pacemaker cardíaco, um implante ou outro dispositivo auxiliar.
- As pessoas com pacemaker devem consultar o médico antes da utilização.
- Se durante a operação for detectado um ruído anormal, cheiro, fumaça ou qualquer outra falha ou quebra, deve desligar o interruptor e desligar o aparelho. Em seguida, entre em contato com o centro de serviço para reparo. Não tente reparar por si mesmo.
- Não utilize com outros aparelhos de aquecimento.
- Verificar cuidadosamente o aparelho antes de cada utilização.



## Multifunctional hand and feet warmer

**BW-4771**



- Nunca utilize o aparelho durante uma trovoada.
- Desligue sempre a corrente na tomada eléctrica antes de inserir ou retirar uma ficha. Retirar agarrando na ficha - não puxar pelo cabo.
- Utilize sempre o aparelho a partir de uma tomada eléctrica com a tensão (apenas A.C.) indicada na etiqueta de classificação.
- Utilize apenas o tipo de controlador marcado na etiqueta de classificação (KS6).

Perigo de choque elétrico devido a curto-circuito:

- Nunca abra o eletrodoméstico. O eletrodoméstico apenas deverá ser aberto para manutenção por um técnico autorizado.
- Não introduzir objetos em nenhuma abertura.

Perigo para a segurança das crianças:

- Mantenha o equipamento e acessórios fora do alcance das crianças.
- As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincam com o eletrodoméstico.
- Não permitir que crianças pequenas brinquem com a folha de alumínio, pois existe o perigo de asfixia!

Perigo de incêndio devido a sobreaquecimento:

- Não ativar o aparelho quando este ainda estiver embalado na caixa. Pode ocorrer um aquecimento excessivo e provocar um incêndio.
- Mantenha o cabo de alimentação longe de superfícies quentes.
- Nunca deixar o aparelho sem vigilância enquanto está a ser utilizado. Utilizar o aparelho apenas com supervisão.
- Não cobrir o aparelho com outras almofadas.
- Não colocar o aparelho debaixo de objectos inflamáveis, especialmente debaixo de papéis ou cortinas.
- Não deixar o telecomando debaixo do aparelho, embrulhado no aparelho ou sobre o aparelho enquanto este estiver ligado.
- Se deixar o seu aparelho ligado, deixe-o completamente aberto sobre uma superfície plana.
- Não deixe o seu aparelho dobrado ou amassado enquanto estiver ligado.

Perigo de incêndio devido a curto-circuito:

- Nunca utilize o eletrodoméstico na proximidade imediata de uma banheira, chuveiro ou piscina.
- Não utilizar o aparelho se estiver molhado.
- Nunca toque num aparelho que tenha caído na água.
- Não coloque a unidade numa divisão húmida e a uma distância inferior a 1,5 de uma fonte de água.
- Nunca deixe cair o eletrodoméstico e evite esbarrar nele. As vibrações excessivas podem originar o desaperto das ligações e influenciar o funcionamento adequado do eletrodoméstico. Deixe de utilizar o eletrodoméstico se o tiver deixado cair.

- Danos físicos devido a sobreaquecimento
- Em caso de utilização nocturna, colocar o interruptor no nível mais baixo antes de dormir, para evitar o risco de insolação, ou desligar o aparelho.
- A utilização prolongada do aparelho numa posição elevada pode provocar queimaduras na pele.
- Não utilize o equipamento para aquecer animais.
- Para evitar queimaduras na pele, testar a temperatura antes da utilização com as costas da mão (não a palma, uma vez que esta é menos sensível do que outras partes do corpo)

### AVISO

Risco de dano do eletrodoméstico:

- Nunca use produtos de limpeza com químicos agressivos que possam danificar o eletrodoméstico ao limpá-lo.
- Manter o equipamento e o cabo afastados do calor, da luz solar direta, da água, da humidade e de arestas cortantes, etc.
- Não utilize o dispositivo durante demasiado tempo. A utilização prolongada pode resultar numa vida útil mais curta.
- Não dobrar nem amassar o aparelho durante a utilização, antes de o ligar à sua fonte de alimentação.
- Não furar o aparelho, nem colocar alfinetes de segurança ou outros objectos pontiagudos ou cortantes no aparelho.

#### ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

- Desdobrar o dispositivo corretamente
- Retirar todas as embalagens.

#### UTILIZAÇÃO

- Ligar o programador **A** ao aparelho. Segure firmemente o controlador com uma mão e empurre o controlador **A** até ao fim para dentro do conetor **A** até ficar seguro.
- Ligue o dispositivo a uma tomada eléctrica próxima.
- Para ligar o controlador **A**, prima e mantenha premido o botão ON/OFF **A** durante 3 segundos.
- O controlador **A** emitirá três sinais sonoros para indicar que está ligado.
- Pré-aqueça o aparelho premindo o botão de regulação do calor **A** para colocar a temperatura no nível "6" (a regulação mais elevada).
- Deixar o aparelho pré-aquecer durante 10 minutos antes de o utilizar.
- Após o pré-aquecimento, prima o botão de regulação do calor **A** para selecionar o nível pretendido: Os níveis variam de 1 (mais baixo) a 6 (mais alto). O nível 3 é a predefinição quando é ligado.
- Se utilizar o aparelho durante um longo período, regule a temperatura para um nível mais baixo para evitar o sobreaquecimento e o desconforto.
- O controlador **A** desliga-se automaticamente após 90 minutos de utilização.
- Para desligar manualmente, prima e mantenha premido o botão ON/OFF **A** durante 3 segundos.
- Desligue o aparelho diretamente da tomada de corrente.

#### LIMPEZA E MANUTENÇÃO

##### Instruções de lavagem

|  |  |  |  |
|--|--|--|--|
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |

- Antes de limpar o aparelho, retire a ficha de alimentação da tomada de parede e a ficha de ligação da tomada de ligação do aparelho.
  - É possível lavar o aparelho na máquina; no entanto, a limpeza manual prolongará a vida útil do aparelho.
  - Pode ser lavado na máquina: 30
  - Utilize uma pequena quantidade de detergente e regule a máquina de lavar para "Lavagem delicada" com uma temperatura máxima de 40°C.
  - Colocar o aparelho num saco de rede antes de o lavar.
  - Após a lavagem, retire o aparelho do saco de rede e coloque-o num estendal para secar.
  - Não utilizar molas para o fixar.
  - Deixar secar naturalmente o aparelho.
- ⚠ ATENÇÃO**
- Não ligue o dispositivo à fonte de alimentação para o secar.
  - Não secar ao sol nem passar a ferro, o que causará problemas de segurança devido ao envelhecimento da camada isolante.
  - Não utilizar um aparelho, como um secador de cabelo, para secar o cobertor
  - Nunca use produtos de limpeza com químicos agressivos que possam danificar o eletrodoméstico ao limpá-lo.

#### ARMAZENAMENTO

##### ⚠ ATENÇÃO

- Armazene o dispositivo apenas se estiver seco.
- O dispositivo seco deve ser dobrado sem qualquer vinco. Não colocar debaixo de uma colcha ou de outros objetos para evitar qualquer pressão.
- Examine o equipamento com frequência em busca de sinais de desgaste ou danos. Se existirem tais sinais, ou se o equipamento tiver sido incorretamente utilizado, devolva-o ao fornecedor antes de qualquer outra utilização.
- Caso o cabo de alimentação esteja danificado, este deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu representante de assistência técnica ou por um técnico com qualificações semelhantes, com vista a evitar qualquer perigo.

#### RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

| Código de erro                                                               | Causa                                                                                                                                                                  | Solução                                                                                                                                                                                |
|------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| "C" aparece no ecrã.                                                         | O programador foi colocado por baixo ou no interior do aparelho e sobreaqueceu. Como medida de segurança, o aparelho de aquecimento foi desligado.                     | Desligue o programador, retire a ficha da tomada, deite o aparelho na horizontal e espere que arrefeça. Depois de arrefecer, reinicie o programador.                                   |
| Não aparecem luzes indicadoras no ecrã frontal. Ou "P" aparece no ecrã.      | É possível que o controlador ou o conetor não estejam corretamente ligados.                                                                                            | Desligue o controlador e volte a ligar o conetor. Se esta não for a solução, pode significar que a ligação interna do aparelho está avariada. E é necessário repará-la ou desmontá-la. |
| Não aparecem luzes indicadoras no ecrã frontal. Ou "E" aparece no ecrã.      | O aparelho foi utilizado quando estava dobrado e sobreaqueceu. Como medida de segurança, o aparelho foi desligado.                                                     | Desligue o programador, retire a ficha da tomada, deite o aparelho na horizontal e espere que arrefeça. Depois de arrefecer, reinicie o programador.                                   |
|                                                                              | O aparelho foi utilizado quando estava seriamente dobrado e sobreaqueceu. O elemento de aquecimento foi danificado. Ou o fusível térmico do controlador está queimado. | O aparelho tem de ser desmantelado                                                                                                                                                     |
| Os indicadores luminosos aparecem no ecrã frontal mas o aparelho não aquece. | A ficha destacável do controlador para o aparelho não está ligada corretamente ou soltou-se.                                                                           | Verificar se a ficha está corretamente colocada.                                                                                                                                       |
|                                                                              | A regulação de aquecimento selecionada é demasiado baixa.                                                                                                              | Aumentar a regulação do calor.                                                                                                                                                         |
|                                                                              | O tempo de pré-aquecimento é demasiado curto.                                                                                                                          | Deixar o aparelho aquecer durante mais tempo. Pode ser necessário mais tempo consoante a temperatura da divisão.                                                                       |
|                                                                              | O aparelho não está em contacto com o seu corpo.                                                                                                                       | O aparelho pode não parecer quente, a menos que esteja enrolado à volta do corpo. As áreas do aparelho que não estão em contacto com o corpo permanecerão frias.                       |

|                                               |                |                            |
|-----------------------------------------------|----------------|----------------------------|
| O controlador está quente quando lhe tocamos. | Isto é normal. | Não são necessárias ações. |
|-----------------------------------------------|----------------|----------------------------|

#### ELIMINAÇÃO

- O símbolo do contentor de lixo sobre rodas riscado significa que este produto não deve ser eliminado com os resíduos domésticos. Os equipamentos eletrónicos e eléctricos não incluídos no processo de separação seletiva são potencialmente perigosos para o ambiente e para a saúde humana devido à presença de substâncias perigosas. Por favor, elimine-o de forma responsável num centro de reciclagem de resíduos aprovado.

#### Assistência

Encontra todas as informações e peças de substituição disponíveis em [www.tristar.eu](http://www.tristar.eu)

#### Manuale d'uso

### Scaldamani e piedi multifunzione

#### A proposito di questo documento

Questo manuale utente fa parte dell'articoloBW-4771 (di seguito denominato "il dispositivo" o "l'apparecchio").

Questo manuale d'uso contiene tutte le informazioni per un uso corretto, sicuro ed efficiente dell'apparecchio.

Assicurarsi di aver letto e compreso completamente le istruzioni presenti in questo manuale dell'utente prima di utilizzare l'apparecchio.

Conservare questo manuale dell'utente in un luogo sicuro vicino all'apparecchio per riferimenti futuri.

#### Istruzioni originali

Questo manuale è stato originariamente scritto in inglese. Tutte le altre lingue sono documenti tradotti.

#### Simboli generali

| Simbolo | Descrizione                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|---------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|         | Questo prodotto è conforme alle prescrizioni applicabili contenute nelle normative o direttive europee.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|         | The Green Dot è un marchio registrato di Der Grüne Punkt – Duales System Deutschland GmbH ed è protetto come marchio in tutto il mondo. Il logo può essere utilizzato unicamente dai clienti di DSD GmbH titolari di un valido contratto di utilizzo del marchio o da società di gestione dei rifiuti impegnate all'interno della Repubblica Federale di Germania. Quanto sopra si applica anche all'ariproduzione del logo da parte di terzi in un dizionario,un'enciclopedia o una banca dati elettronica contenente un manualedi riferimento.                                                                                                                                                           |
|         | Il simbolo, il logo o l'icona del riciclaggio universale è un emblema riconosciuto a livello internazionale utilizzato per designare i materiali riciclabili. Il simbolo del riciclaggio è di dominio pubblico e non è un marchio.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|         | I rifiuti elettrici non vanno smaltiti insieme ai rifutidomestici. Provvedere al riciclo dove esistono strutture. Effettuare laverifica presso l'autorità locale o il negozio in loco per ottenereconsigli sul riciclaggio.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|         | Applicabile in Francia: Il prodotto o l'imballaggio possono essere riciclati e i componenti devono essere smaltiti separatamente. Seguire le normative locali.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|         | Applicabile in Italia: Il prodotto o l'imballaggio possono essere riciclati e i componenti devono essere smaltiti separatamente. Seguire le normative locali.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|         | In un apparecchio con doppio isolamento, al posto del cavo di terra sono previsti due sistemi di isolamento Gli apparecchi con doppio isolamento non possiedono collegamento a terra e non devono esservi collegati nemmeno successivamente. La manutenzione di un apparecchio con doppio isolamento richiede estrema attenzione e conoscenza del sistema e deve essere effettuata unicamente da personale qualificato. Le parti di ricambio di un apparecchio con doppio isolamento devono essere identiche a quelle che sostituiscono. Un apparecchio con doppio isolamento riporta la dicitura "CLASSE II" o "DOPPIO ISOLAMENTO". Può inoltre essere identificato con il simbolo del doppio isolamento. |

#### DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIO

##### Uso previsto

Questo apparecchio è destinato esclusivamente all'uso interno. Questo apparecchio è destinato esclusivamente a un uso domestico e non commerciale.

Questo apparecchio è destinato all'uso in applicazioni domestiche e simili come:

- case coloniche;
- da clienti in hotel, motel e altri ambienti di tipo residenziale;
- ambienti tipo bed and breakfast.

Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o prive di esperienza e conoscenza, a meno che non siano state supervisionate o istruite sull'uso dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza.

Qualsiasi uso dell'apparecchio diverso da quello descritto in questo manuale dell'utente è considerato un uso improprio e può causare lesioni o danni all'apparecchio e invalidare la garanzia.

#### Specifiche tecniche

|                                                              |                                  |
|--------------------------------------------------------------|----------------------------------|
| Nome dell'apparecchio                                        | Scaldamani e piedi multifunzione |
| Numero dell'articolo                                         | BW-4771                          |
| Dimensioni                                                   | 42 x 32 CM                       |
| Tensione nominale                                            | 220-240V~ 50Hz 100W              |
| Potenza                                                      | 100 W                            |
| Consumo energetico in modalità spenta                        | 0,35 W                           |
| Consumo di energia in modalità basso consumo                 | N/A                              |
| Tempo necessario per raggiungere la modalità a basso consumo | N/A                              |

#### Parti principali (vedi immagine A)

- Pulsante di impostazione del calore

Pulsante On/Off

Controllore
- Tasca frontale

Connettore

### SICUREZZA

#### Misure di sicurezza

- Ignorando le istruzioni di sicurezza, il produttore non può essere ritenuto responsabile dei danni.
- Per la prima operazione, è consigliabile leggere attentamente il manuale in anticipo e conservarlo correttamente per un uso futuro.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo assistente tecnico o da persone altrettanto qualificate per evitare pericoli.
- Le riparazioni degli apparecchi elettrici devono essere eseguite esclusivamente da personale qualificato. Una riparazione errata può comportare un notevole pericolo per l'utente. In caso di riparazioni, contattare il nostro servizio clienti o un rivenditore autorizzato.
- Questo apparecchio è destinato a un uso esclusivamente domestico e deve essere utilizzato soltanto per gli scopi previsti.
- L'apparecchio non deve essere utilizzato da bambini di età inferiore agli 8 anni. L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di almeno 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali oppure senza la necessaria pratica ed esperienza sotto la supervisione di un adulto o dopo aver ricevuto adeguate istruzioni sull'uso in sicurezza dell'apparecchio e aver compreso i possibili rischi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. Mantenere l'apparecchio e il relativo cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore agli 8 anni. I bambini non devono eseguire interventi di manutenzione e pulizia almeno che non abbiano più di 8anni e non siano controllati.
- Non utilizzare questo apparecchio su persone indifese, bambini piccoli o persone insensibili al calore.
- In caso di problemi di salute, consultare il medico prima di utilizzare l'apparecchio.
- Non è consentito utilizzare l'apparecchio se si è dotati di pacemaker cardiaco, impianto o altro

ausilio.

- I soggetti portatori di pacemaker devono consultare il medico prima dell'uso.
- Se durante il funzionamento si verificano rumori anormali, odori, fumo o qualsiasi altro guasto o rottura, è necessario spegnere l'interruttore e scollegare l'apparecchio. Successivamente, contattate il centro di assistenza per la riparazione. Non tentate di ripararlo da soli.
- Non utilizzare insieme ad altri apparecchi per il riscaldamento.
- Controllare attentamente l'apparecchio prima di ogni utilizzo.

#### ⚠ ATTENZIONE

Pericolo per la sicurezza dovuto ad uso improprio:

- utilizzare l'apparecchio solo come descritto in questo manuale utente.
- Non utilizzare mai l'apparecchio se sono presenti segni visibili di danni o difetti. Sostituire sempre un apparecchio danneggiato o difettoso immediatamente.
- Non effettuare mai alcuna regolazione sull'apparecchio. Le regolazioni possono influire sulla sicurezza, sulla garanzia e sul corretto funzionamento.
- Non utilizzare mai il dispositivo durante un temporale.
- Spegnere sempre la presa di corrente prima di inserire o rimuovere la spina. Rimuovere la spina afferrandola, senza tirare il cavo.
- Utilizzare sempre l'apparecchio da una presa di corrente con il voltaggio (solo corrente alternata) indicato sull'etichetta.
- Utilizzare solo il tipo di regolatore indicato sulla targhetta (KS6).

Pericolo di scossa elettrica da cortocircuito:

- Non aprire mai l'apparecchio. L'apparecchio può essere aperto per la manutenzione solo da un tecnico autorizzato.
- Non inserire oggetti nelle aperture.

Pericolo per la sicurezza dei bambini:

- Tenere l'apparecchio e gli accessori fuori dalla portata dei bambini.
- I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
- Non permettere ai bambini piccoli di giocare con la pellicola, pericolo di soffocamento.

Pericolo di incendio per surriscaldamento:

- Non attivare l'apparecchio quando è ancora imballato nella scatola. Il calore può essere elevato e provocare incendi.
- Tenere il cavo di alimentazione lontano da superfici calde.
- Non lasciare mai l'apparecchio incustodito quando è in uso. Utilizzare l'apparecchio solo sotto supervisione.
- Non coprire l'apparecchio con altri cuscini.
- Non collocare l'apparecchio sotto oggetti infiammabili, in particolare non sotto carta o tende.
- Non lasciare il telecomando sotto l'apparecchio, avvolto nell'apparecchio o sull'apparecchio quando questo è acceso.
- Se si abbandona l'apparecchio in qualsiasi momento mentre è acceso, lasciarlo completamente aperto su una superficie piana.
- Non lasciare l'apparecchio piegato o accartocciato mentre è acceso.

Pericolo di incendio per cortocircuito:

- Non utilizzare mai l'apparecchio nelle immediate vicinanze di un bagno, una doccia o una piscina.
- Non utilizzare l'apparecchio quando è bagnato.
- Non toccare mai un dispositivo caduto in acqua.
- Non collocare l'unità in una stanza umida e a una distanza inferiore a 1,5 m da una fonte d'acqua.
- Non far cadere mai l'apparecchio e proteggerlo dagli urti. Le vibrazioni eccessive possono allentare i collegamenti e influenzare il corretto funzionamento dell'apparecchio. In caso di caduta, interrompere l'uso dell'apparecchio.

Danni fisici dovuti al surriscaldamento

- In caso di utilizzo notturno, impostare l'interruttore al livello più basso prima di dormire per evitare il rischio di un colpo di calore o spegnere l'apparecchio.
- L'uso prolungato dell'apparecchio con un'impostazione elevata può provocare ustioni alla pelle.
- Non utilizzare il dispositivo per riscaldare gli animali.
- Per evitare ustioni alla pelle, prima dell'uso testare la temperatura con il dorso della mano (non con il palmo, che è meno sensibile di altre parti del corpo).

### AVVISO

Rischio di danneggiamento dell'apparecchio:

- Non utilizzare mai detergenti chimici aggressivi che possono danneggiare l'apparecchio durante la pulizia.
- Tenere l'apparecchio lontano da calore, luce solare diretta, acqua, umidità, bordi taglienti ecc.
- Non utilizzare il dispositivo troppo a lungo. Un uso intensivo del dispositivo potrebbe ridurne la vita utile.
- Non piegare o sgualcire l'apparecchio durante l'uso prima di collegarlo alla rete elettrica.
- Non forare l'apparecchio né attaccarvi spille di sicurezza o altri oggetti appuntiti o taglienti.

#### PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

- Displegiare il dispositivo in modo ordinato
- Rimuovere tutti gli imballaggi.

#### UTILIZZO

- Collegare il controller **A** all'apparecchio. Tenere saldamente il controller con una mano e spingere il controller **A** fino in fondo nel connettore **A** fino a bloccarlo.
- Collegare il dispositivo a una presa di corrente vicina.
- Per accendere il controller **A**, tenere premuto il pulsante ON/OFF **A** per 3 secondi.
- Il controllore **A** emette tre segnali acustici per indicare che è acceso.
- Preriscaldare l'apparecchio premendo il pulsante di impostazione del calore **A** per impostare la temperatura sul livello "6" (l'impostazione più alta).
- Lasciare preriscaldare l'apparecchio per 10 minuti prima dell'uso.
- Dopo il preriscaldamento, premere il pulsante di impostazione del calore **A** per selezionare il livello desiderato: I livelli vanno da 1 (minimo) a 6 (massimo). Il livello 3 è l'impostazione predefinita all'accensione.
- Se si utilizza l'apparecchio per un periodo prolungato, impostare la temperatura su un livello più basso per evitare il surriscaldamento e il disagio.
- Il controller **A** si spegne automaticamente dopo 90 minuti di utilizzo.
- Per spegnere manualmente, tenere premuto il tasto ON/OFF **A** per 3 secondi.
- Scollegare l'apparecchio direttamente dalla presa di corrente.

## PULIZIA E MANUTENZIONE

### Istruzioni per il lavaggio

|  |  |  |  |
|--|--|--|--|
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |

- Prima di pulire l'apparecchio, togliere la spina dalla presa di corrente e la spina dalla presa di collegamento dell'apparecchio.
- È possibile lavare l'apparecchio in lavatrice, ma la pulizia a mano ne prolunga la durata.
- Tempi di lavaggio in lavatrice: 30
- Utilizzare una piccola quantità di detersivo e impostare la lavatrice su un "lavaggio delicato" con una temperatura massima di 40°C.
- Prima del lavaggio, riporre l'apparecchio in un sacchetto di rete.
- Dopo il lavaggio, togliere l'apparecchio dal sacchetto di rete e stenderlo su un filo per asciugare.
- Non utilizzare mollette per fermarlo.
- Lasciare asciugare l'apparecchio in modo naturale.

### ⚠ ATTENZIONE

- Non collegare il dispositivo all'alimentazione per asciugarlo.
- Non asciugarlo al sole né stirarlo, ciò causerebbe problemi di sicurezza a causa dell'invecchiamento dello strato isolante.
- Non asciugarlo utilizzando un elettrodomestico come un asciugacapelli
- Non utilizzare mai detergenti chimici aggressivi che possono danneggiare l'apparecchio durante la pulizia.

### CONSERVAZIONE

### ⚠ ATTENZIONE

- Conservare il dispositivo solo se è asciutto.
- Il dispositivo asciutto deve essere ripiegato senza sgualcirlo. Non posizionarlo sotto una trapunta o altro oggetto pesante per evitare che venga sottoposto a qualsiasi tipo di pressione.
- Esaminare frequentemente il dispositivo per individuare eventuali segni di usura o danni. In presenza di tali segni, o se il dispositivo è stato utilizzato in modo improprio, restituirlo al fornitore prima di qualsiasi ulteriore utilizzo.
- In caso di danneggiamento, il cavo di alimentazione deve essere sostituito dal produttore, dal suo servizio assistenza tecnica o, comunque, da una persona con qualifica analoga, al fine di evitare ogni rischio.

### RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

| Codice di errore                                                                           | Causa                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Soluzione                                                                                                                                                                                                                                                |
|--------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| "C" appare sullo schermo.                                                                  | Il regolatore è stato posizionato sotto o all'interno dell'apparecchio e si è surriscaldato. Come misura di sicurezza, l'apparecchio di riscaldamento si è spento.                                                                                                                                             | Spegnere il controller, scollegare l'apparecchio, appoggiarlo completamente in piano e attendere che si raffreddi. Una volta raffreddato, riavviare il programmatore.                                                                                    |
| Sul display anteriore non compare alcuna spia. Oppure sullo schermo appare "P".            | È possibile che il controller o il connettore non siano collegati correttamente.                                                                                                                                                                                                                               | Spegnere il controller e ricollegare il connettore. Se la soluzione non è questa, potrebbe significare che il collegamento interno dell'apparecchio è rotto. E deve essere riparato o rottamato.                                                         |
| Sul display anteriore non compare alcuna spia. Oppure sullo schermo appare "E".            | L'apparecchio è stato utilizzato mentre era piegato e si è surriscaldato. Come misura di sicurezza, l'apparecchio si è spento. <p>L'apparecchio è stato utilizzato mentre era ben piegato e si è surriscaldato. L'elemento riscaldante è danneggiato. Oppure è saltato il fusibile termico del regolatore.</p> | Spegnere il controller, scollegare l'apparecchio, appoggiarlo completamente in piano e attendere che si raffreddi. Una volta raffreddato, riavviare il programmatore. <p>L'apparecchio deve essere rottamato</p>                                         |
| Le spie luminose sono visualizzate sul display anteriore ma l'apparecchio non si riscalda. | La spina staccabile che collega il controller all'apparecchio non è collegata correttamente o si è allentata. <p>L'impostazione di calore selezionata è troppo bassa.</p> <p>Il tempo di preriscaldamento è troppo breve.</p>                                                                                  | Assicurarsi che la spina sia stata montata correttamente. <p>Aumentare l'impostazione del calore.</p> <p>Lasciare che l'apparecchio si riscaldi più a lungo. Potrebbe essere necessario un tempo maggiore a seconda della temperatura dell'ambiente.</p> |
|                                                                                            | L'apparecchio non è a contatto con il corpo.                                                                                                                                                                                                                                                                   | L'apparecchio potrebbe non essere caldo se non è avvolto intorno al corpo. Le aree dell'apparecchio non a contatto con il corpo rimarranno fredde.                                                                                                       |
| Il controller è caldo quando lo si tocca.                                                  | È normale.                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Non è necessaria alcuna azione.                                                                                                                                                                                                                          |

### SMALTIMENTO

- Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura indica che questo prodotto non deve essere smaltito con i normali rifiuti domestici. I dispositivi elettronici ed elettrici non inclusi in un processo di smistamento sono potenzialmente pericolosi per l'ambiente e la salute umana a causa della presenza di sostanze pericolose. Si prega di smaltire in modo responsabile presso centri idonei di raccolta differenziata.

### Assistenza

Tutte le informazioni e le parti di ricambio sono disponibili sul sito [www.tristar.eu/](http://www.tristar.eu/)

### Bruksanvisning

## Multifunktionell hand- och fotvärmare

### Om detta dokument

Den här bruksanvisningen är en del av artiklen BW-4771 (nedan kallad "enheten" eller "apparaten"). Denna bruksanvisning innehåller all information för korrekt, säker och effektiv användning av apparaten. Se till att du har läst och förstått instruktionerna i denna bruksanvisning till fullo innan du använder apparaten. Förvara alltid denna bruksanvisning på en säker plats nära apparaten för framtida referens.

### Originalinstruktioner

Denna bruksanvisning skrevs ursprungligen på engelska. Alla andra språk är översatta dokument.

### Allmänna symboler

| Symbol | Beskrivning                                                                                              |
|--------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|        | Denna produkt uppfyller kraven på överensstämmelse i tillämpliga europeiska förordningar eller direktiv. |

|  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|--|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Den gröna punkten är ett registrerat varumärke som tillhör Der Grüne Punkt - Duales System Deutschland GmbH och är skyddat som varumärke över hela världen. Logotypen får endast användas av kunder hos DSD GmbH som har ett giltigt avtal om användning av varumärket eller av anlitade avfallshanteringsföretag i Förbundsrepubliken Tyskland. Detta gäller även om tredje part återger logotypen i en ordbok, en uppslagsbok eller en elektronisk databas som innehåller en referensmanual.                                                                                                              |
|  | Den universella återvinningssymbolen, logotypen eller ikonen är en internationellt erkänd symbol som används för att beteckna återvinningsbara material. Återvinningssymbolen används offentligt och är inte ett varumärke.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|  | Elektriska avfallsprodukter får inte slängas medhushållsavfallet. Återvinn där det finns anläggningar för detandamålet. Kontakta din lokala myndighet eller butik för att få råd omåtervinning.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|  | Produkten eller förpackningen kan återvinnas och komponenterna måste kasseras separat. Följ de lokala föreskrifterna.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|  | Produkten eller förpackningen kan återvinnas och komponenterna måste kasseras separat. Följ de lokala föreskrifterna.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|  | I en dubbelisolerad apparat finns det två isoleringssystem istället för en jordad ledning. Inga ledningar är jordade på en dubbelisolerad apparat och det är förbjudet att installera en jordad ledning på apparaten. Service av en dubbelisolerad apparat kräver extrem försiktighet och kunskap om systemet, och får endast utföras av behörig servicepersonal. Reservdelar till en dubbelisolerad apparat måste vara identiska med de delar de ersätter. en dubbelisolerad apparat är märkt med orden "CLASS II" eller "DOUBLE INSULATED". Den kan också identifieras med den dubbla isoleringssymbolen. |

### BESKRIVNING AV APPARATEN

#### Avsedd användning

Denna apparat är endast avsedd för inomhusbruk. Den här produkten är endast avsedd för hushållsbruk och icke-kommersiellt bruk. Den här produkten är avsedd att användas i hushåll och liknande tillämpningar, t.ex:

- bondgårdar;
- av gäster på hotell, hotell och andra boendemiljöer;
- miljöer av typ bed and breakfast.

Denna apparat är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller brist på erfarenhet och kunskap, såvida de inte har övervakning eller har fått instruktioner angående användning av apparaten av en person som är ansvarig för deras säkerhet.
All annan användning av apparaten än den som beskrivs i denna bruksanvisning betraktas som felaktig användning och kan orsaka skador eller skada på apparaten och ogiltigförklarar garantin.

| Apparats namn                           | Multifunktionell hand- och fotvärmare |
|-----------------------------------------|---------------------------------------|
| Artikelnummer                           | BW-4771                               |
| Mått och dimensioner                    | 42 x 32 CM                            |
| Nominell spänning                       | 220-240V~ 50Hz 100W                   |
| Ström                                   | 100 W                                 |
| Energiförbrukning i avstängt läge       | 0,35 W                                |
| Strömförbrukning i lägeeffektläge       | N/A                                   |
| Tid som krävs för att nå lägeeffektläge | N/A                                   |

#### Huvuddelar (se bild A)

- 
- 
- 

- 
- 

## SÄKERHET

### Säkerhetsföreskrifter

- Genom att ignorera säkerhetsanvisningarna kan tillverkaren inte hållas ansvarig för skador.
- För första användningen rekommenderas det att läsa manualen noggrant i förväg och förvara den ordentligt för framtida bruk.
- Om nätkabeln är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, dess serviceagent eller likvärdigt kvalificerad personal för att undvika fara
- Reparationer av elapparater får endast utföras av behöriga personer. Felaktiga reparationer kan leda till betydande fara för användaren. Om reparation behövs, kontakta vår kundtjänst eller en auktoriserad återförsäljare.
- Denna apparat får endast användas för hushållsändamål och endast för det syfte den är konstruerad för.
- Apparaten ska inte användas av barn som är yngre än 8 år. Apparaten kan användas av barn från och med 8 års ålder och av personer med ett fysiskt, sensoriskt eller mentalt handikapp eller brist på erfarenhet och kunskap om de övervakas eller instrueras om hur apparaten ska användas på ett säkert sätt och förstår de risker som kan uppkomma. Barn får inte leka med apparaten. Håll apparaten och nätkabeln utom räckhåll för barn som är yngre än 8 år.
- Rengöring och underhåll får inte utföras av barn såvida de inte är äldre än 8 år och övervakas.
- Använd inte denna apparat på hjälplösa personer, små barn eller personer som är okänsliga för värme.
- Om du har några hälsoproblem bör du rådfråga din läkare innan du använder apparaten.
- Det är inte tillåtet att använda apparaten om du har en pacemaker, ett implantat eller annat hjälpmedel för hjärtat.
- Personer med pacemaker måste rådfråga sin läkare före användning.
- Om onormalt ljud, lukt, rök eller något annat fel eller brott uppstår under drift, bör du stänga av strömbrytaren och koppla ur den. Kontakta sedan ditt servicecenter för reparation. Försök inte att reparera själv.
- Använd den inte tillsammans med andra värmeapparater.
- Kontrollera apparaten noggrant före varje användningstillfälle.

### ⚠ WARNING

Säkerhetsrisk på grund av oavsiktlig användning:

- Använd endast apparaten enligt beskrivningen i denna bruksanvisning.
- Använd aldrig apparaten om det finns synliga tecken på skador eller defekter. Bort alltid ut en skadad eller defekt apparat omedelbart.
- Gör aldrig några justeringar på apparaten. Justeringar kan påverka säkerhet, garanti och korrekt funktion.
- Använd aldrig apparaten när det åskar.
- Stäng alltid av strömmen till eluttaget innan du sätter i eller drar ur en stickkontakt. Dra ut kontakten genom att ta tag i kontakten - dra inte i sladden.
- Använd alltid apparaten från ett eluttag med den spänning (endast växelström) som anges på märkskylten.
- Använd endast den typ av regulator som anges på märkskylten (KS6).

Risk för elektriska stötar på grund av kortslutning:

- Öppna aldrig apparaten. Apparaten får endast öppnas för underhåll av en auktoriserad tekniker.
- För inte in föremål i någon öppning.

Säkerhetsrisk för barn:

- Håll bryggare och tillbehör utom räckhåll för barn.
- Barn bör övervakas för att säkerställa att de inte leker med apparaten.

- Låt inte små barn leka med folien eftersom det finns risk för kvävning!

Brandrisk på grund av överhettning:

- Aktivera inte apparaten när den fortfarande är förpackad i lådan. Omfattande värme kan uppstå och orsaka brand.
- Håll nätsladden borta från heta ytor.
- Lämna aldrig apparaten utan uppsikt när den används. Använd endast enheten under uppsikt.
- Täck inte över apparaten med några andra kuddar.
- Placera inte apparaten under lättantändliga föremål, särskilt inte under papper eller gardiner.
- Lämna inte fjärrkontrollen under apparaten, insvept i apparaten eller på apparaten när den är påslagen.
- Om du lämnar apparaten när den är påslagen ska du lämna den helt öppen på ett plant underlag.
- Lämna inte apparaten hopvikt eller skrynklig när den är påslagen.

Brandrisk på grund av kortslutning:

- Använd aldrig apparaten i omedelbar närhet till bad, dusch eller pool.
- Använd inte apparaten om den är våt.
- Rör aldrig en enhet som har fallit i vatten.
- Placera inte apparaten i ett fuktigt rum och ställ den minst 1,5 meter från en vattenkälla.
- Tappa aldrig apparaten och undvik att stöta till något med den. Överdrivna vibrationer kan leda till att anslutningarna lossnar och kan påverka apparatens korrekta funktion. Sluta använda apparaten om apparaten har tappats.

Fysisk skada på grund av överhettning

- Vid användning under hela natten, ställ in strömbrytaren på den lägsta nivån innan du sover för att undvika risken för värmeslag eller stång av apparaten.
- Långvarig användning av apparaten på en hög inställning kan leda till brännskador på huden.
- Använd inte apparaten för att värma djur.
- För att undvika brännskador på huden, testa temperaturen före användning med baksidan av handen (inte handflatan, eftersom den är mindre känslig än andra delar av kroppen)

### OBS!

Risk för skador på apparaten:

- Använd aldrig aggressiva kemiska rengöringsmedel som kan skada apparaten vid rengöring av apparaten.
- Håll enheten borta från värme, direkt solljus, vatten, fukt, vassa kanter etc.
- Använd inte apparaten för länge. Omfattande användning skulle kunna leda till kortare livslängd.
- Vik eller skrynkla inte apparaten under användning innan du ansluter den till strömförsörjningen.
- Stick inte hål på apparaten med och fäst inte säkerhetsnålar eller andra spetsiga eller vassa föremål på apparaten.

#### INNAN ENHETEN TAS I BRUK FÖRSTA GÅNGEN

- Vik upp enheten snyggt och pygdlit
- Ta bort alla förpackningar.

#### ANVÄNDNING

- Anslut styrenheten till apparaten. Håll fast styrenheten med en hand och tryck in styrenheten hela vägen in i kontakten tills den sitter fast.
- Anslut enheten till ett närliggande uttag.
- För att slä på styrenheten , tryck och håll in ON/OFF-knappen i 3 sekunder.
- Styrenheten piper tre gånger för att visa att den är påslagen.
- Förvärm apparaten genom att trycka på värmeinställningsknappen för att ställa in temperaturen på nivå "6" (den högsta inställningen).
- Låt apparaten förvärmas i 10 minuter före användning.
- Efter förvärmningen trycker du på värmeinställningsknappen för att välja önskad nivå: Nivåerna sträcker sig från 1 (lägsta) till 6 (högsta). Nivå 3 är standardinställningen när den slås på.
- Om du använder apparaten under en längre tid bör du ställa in temperaturen på en lägre nivå för att undvika överhettning och obehag.
- Styrenheten stängs av automatiskt efter 90 minuters användning.
- För att stänga av manuellt, tryck och håll in ON/OFF-knappen i 3 sekunder.
- Koppla bort produkten direkt från eluttaget.

#### RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

#### Tvättinstruktioner

|  |  |  |  |
|--|--|--|--|
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |

- Dra ut nätkontakten ur vägguttaget och anslutningskontakten ur apparatens anslutningsuttag innan du rengör apparaten.
- Det är möjligt att tvätta apparaten i maskin, men om du torkar av den för hand förlängs apparatens livslängd.
- Kan tvättas i maskin: 30
- Använd en liten mängd tvättmedel och ställ in tvättmaskinen på "Delicate Wash" med en maxtemperatur på 40°C.
- Lägg apparaten i en nätpåse innan du tvättar den.
- Efter tvätt, ta ut apparaten ur nätpåsen och drapera den över en klädstreck för att torka.
- Fäst den inte med klädnypor.
- Låt apparaten torka på naturlig väg.

### ⚠ WARNING

- Anslut inte enheten till strömförsörjningen för att torka den.
- Torka den inte i solen eller stryk den, vilket kommer att orsaka säkerhetsproblem på grund av det åldrande isoleringsskiktet.
- Använd inte en hårtork för att torka den
- Använd aldrig aggressiva kemiska rengöringsmedel som kan skada apparaten vid rengöring av apparaten.

#### FÖRVARING

### ⚠ WARNING

- Förvara enheten endast om den är torr.
- Den torra enheten ska vikas utan veck. Placera den inte under täcke eller andra saker för att undvika tryck.

- Kontrollera apparaten ofta så att det inte finns tecken på slitage eller skada. Om det finns sådana tecken eller om apparaten har använts felaktigt, använd den inte utan skicka tillbaka den till leverantören.

- Om strömkabeln är skadad, måste den bytas ut av tillverkaren, dess servicerepresentant eller liknande kvalificerade personer för att undvika

fara.

#### FELSÖKNING

| Felkod                                                                             | Orsak                                                                                                                                                                                                                                                                               | Lösning                                                                                                                                                                      |
|------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| "C" visas på skärmen.                                                              | Styrenheten har placerats under eller inuti apparaten och den har överhettats. Som en säkerhetsåtgärd har värmeapparaten stängts av.                                                                                                                                                | Stäng av styrenheten, dra ur kontakten, lägg apparaten helt plant och vänta tills den har svalnat. Starta om styrenheten när den har svalnat.                                |
| Inga indikatorlampor visas på den främre displayen. Eller så visas "P" på skärmen. | Det är möjligt att styrenheten eller anslutningsdonet inte är korrekt anslutna.                                                                                                                                                                                                     | Stäng av styrenheten och återanslut kontakten. Om detta inte är lösningen kan det betyda att apparatens interna anslutning är trasig. Och den måste repareras eller skrotas. |
| Inga indikatorlampor visas på den främre displayen. Eller så visas "E" på skärmen. | Apparaten har använts medan den var hopfäld och har överhettats. Som en säkerhetsåtgärd har apparaten stängts av. <p>Apparaten har använts medan den var allvarigt hopvikt och har överhettats. Värmeelementet har skadats. Eller så har styrenhetens termiska säkring löst ut.</p> | Stäng av styrenheten, dra ur kontakten, lägg apparaten helt plant och vänta tills den har svalnat. Starta om styrenheten när den har svalnat. <p>Apparaten måste skrotas</p> |
| Indikeringslamporna tänds på frontdisplayen men apparaten värms inte upp.          | Den löstagbara kontakten från styrenheten till apparaten är inte korrekt ansluten eller har lossnat. Den valda värmeinställningen är för låg. <p>Förvärmningstiden är för kort.</p>                                                                                                 | Kontrollera att stickproppen är korrekt monterad. <p>Öka värmeinställningen.</p>                                                                                             |
|                                                                                    | Apparaten får inte komma i kontakt med din kropp.                                                                                                                                                                                                                                   | Apparaten kanske inte känns varm om den inte är lindad runt din kropp. De delar av apparaten som inte kommer i kontakt med kroppen förblir svala.                            |
| Styrenheten är varm när man rör vid den.                                           | Detta är normalt.                                                                                                                                                                                                                                                                   | Inga åtgärder krävs.                                                                                                                                                         |

#### KASSERING

- Den överstrukna soptunna-symbolen innebär att denna produkt inte ska kastas med vanligt hushållsavfall. Elektroniskt och elektriskt utrustning som inte ingår i den selektiva sorteringen kan vara potentiellt farlig för miljön och människors hälsa på grund av närvaron av farliga ämnen. Vänligen kasta ansvarsfullt på en godkänd avfalls- eller återvinningsanläggning.

### Kundtjänst

Du hittar all tillgänglig information och reservdelar på [www.tristar.eu/](http://www.tristar.eu/)

### Instrukcja obsługi

## Wielofunkcyjny ogrzewacz dłoni i stóp

#### Informacje o niniejszym dokumencie

Niniejsza instrukcja obsługi jest częścią produktu BW-4771 (zwanego dalej „urządzeniem”). Niniejsza instrukcja obsługi zawiera wszelkie informacje niezbędne do prawidłowego, bezpiecznego i efektywnego użytkowania urządzenia. Przed użyciem urządzenia upewnij się, że w pełni przeczytałeś(-aś) i zrozumiałeś(-aś) instrukcję zawarte w niniejszym podręczniku użytkownika. Niniejszą instrukcję obsługi należy zawsze przechowywać w bezpiecznym miejscu w pobliżu urządzenia, aby móc z niej skorzystać w przyszłości.

#### Oryginalne instrukcje

Niniejsza instrukcja została zredagowana w języku angielskim. Wszystkie inne języki są dokumentami przetłumaczonymi.

#### Symbolle ogólne

| Symbol | Opis                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|--------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|        | Ten produkt spełnia wymagania zgodności z odpowiednimi europejskimi przepisami lub dyrektywami.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|        | Zielony Punkt jest zastrzeżonym znakiem towarowym firmyDer Grüne Punkt - Duales System Deutschland GmbH i jestchroniony jako znak towarowy na całym świecie. Logo może byćużywane wyłącznie przez klientów DSD GmbH posiadających ważnąumowę o korzystaniu ze znaku towarowego lub przez zaangażowanefirmy zajmujące się gospodarką odpadami na terenie RepublikiFederalnej Niemiec. Dotyczy to również reprodukcji logo przez osobyfizycznie w słowniku, encyklopedii lub elektronicznej bazie danychczwierzającej podrocznik.                                                                                                                   |
|        | Uniwersalny symbol, logo lub ikona recyklingu to uznawany na całym świecie symbol stosowany do oznaczania materiałów nadających się do recyklingu. Symbol recyklingu jest dostępny w domenie publicznej i nie jest znakiem towarowym.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|        | Zużytych produktów elektrycznych nie należy wyrzucaćrazem z odpadami domowymi. Oddawaj odpady do recyklingu wodpowiednich zakładach utylizacji odpadów. Aby uzyskać informacjedotyczące recyklingu, skontaktuj się z lokalnym urzędem lubsklepem.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|        | Dotyczy Francji: Produkt lub jego opakowanie nadają się do recyklingu, a komponenty należy zutylizować oddzielnie. Należy postępować zgodnie z lokalnie obowiązującymi przepisami.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|        | Dotyczy Włoch: Produkt lub jego opakowanie nadają się do recyklingu, a komponenty należy zutylizować oddzielnie. Należy postępować zgodnie z lokalnie obowiązującymi przepisami.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|        | W urządzeniach z podwójną izolacją zamiast przewodu uziemiającego stosuje się dwa systemy izolacji. W urządzeniach z podwójną izolacją nie ma uziemienia, nie należy też dodawać uziemienia do urządzenia. Serwisowanie urządzenia z podwójną izolacją wymaga szczególnej ostrożności oraz znajomości systemu i powinno być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel serwisowy. Części zamienne do urządzeń z podwójną izolacją muszą być identyczne z częściami, które zastępują. Urządzenie z podwójną izolacją jest oznaczone słowami „KLASA II” lub „PODWÓJNA IZOLACJA”. Można je również rozpoznać po symbolu podwójnej izolacji. |

#### OPIS URZĄDZENIA

#### Przeznaczenie

Niniejsze urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń. Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego, a nie komercyjnego. Urządzenie jest przeznaczone do użytku domowego i podobnych zastosowań, takich jak:

- gospodarstwa rolne;
- przez klientów w hotelach, motelach i innych pomieszczeniach mieszkalnych;
- pensjonaty Bed and Breakfast

Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, a także nieposiadające doświadczenia i wiedzy, chyba że osoby te otrzymały nadzór lub instrukcje dotyczące użytkowania urządzenia od osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo.

Każde użycie urządzenia inne niż opisane w niniejszym podręczniku użytkownika jest traktowane jako niewłaściwe i może spowodować obrażenia ciała lub uszkodzenie urządzenia oraz unieważnienie gwarancji.

#### Specyfikacja techniczna

| Nazwa urządzenia                                         | Wielofunkcyjny ogrzewacz dłoni i stóp |
|----------------------------------------------------------|---------------------------------------|
| Numer artykułu                                           | BW-4771                               |
| Wymiary                                                  | 42 x 32 CM                            |
| Napięcie znamionowe                                      | 220-240V~ 50Hz 100W                   |
| Moc                                                      | 100 W                                 |
| Zużycie energii w trybie wyłączonym                      | 0,35 W                                |
| Pobór mocy w trybie niskiego poboru mocy                 | Nie dotyczy                           |
| Czas potrzebny do osiągnięcia trybu niskiego poboru mocy | Nie dotyczy                           |

#### Główne części (patrz rysunek A)

- Przycisk wł./wył.
- 
- 
-



- Nepoužívejte spotřebič, pokud je mokrý.
- Nikdy se nedotýkajte zařízení, které spadlo do vody.
- Neumist'ujte jednotku do vlhkých prostor a do vzdálenosti méně než 1,5 m od zdroje vody.
- Zamezte pádu spotřebiče a ořesům. Nadměrné vibrace mohou způsobit uvolnění spojů a ovlivnit tak správné fungování spotřebiče. Pokud došlo k pádu spotřebiče, nadále jej nepoužívejte.

- Fyzické poškození v důsledku přehřátí
- Při celonočním používání nastavte před spaním spínač na nejnižší úroveň, abyste předešli riziku úpalu, nebo spotřebič vypněte.
  - Dlouhodobé používání spotřebiče při vysokém nastavení by mohlo vést k popálení pokožky.
  - Spotřebič nepoužívejte k zahřívání zvířat.
  - Abyste předešli popálení kůže, vyzkoušejte před použitím teplotu na hřbetu ruky (nikoli na dlani, protože ta je méně citlivá než jiné části těla).

### OZNÁMENÍ

Riziko poškození spotřebiče:

- Nepoužívejte agresivní chemické čistící prostředky, které mohou spotřebič při čištění poškodit.
- Chraňte spotřebič před teplem, přímým slunečním světlem, vodou, vlhkostí, ostrými hranami atd.
- Nepoužívejte zařízení příliš dlouho. Nadměrným používáním se může zkrátit životnost.
- Před připojením přístroje k napájení jej během používání neskládejte ani nemačkejte.
- Spotřebič nepropichujte ani k němu nepřipevňujte zavírací špendlíky nebo jiné špičaté či ostré předměty.

#### PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

- Uhlédnė rozloženė zařizenė
- Odstraňte všechny obaly.

#### POUŽITÍ

- Připojte řídící jednotku **A** ke spotřebiči. **A** Jednou rukou pevně držte regulátor a zasuňte jej až na doraz do konektoru **A**.
- Zapojte zařízení do blízké zásuvky.
- Chcete-li zapnout ovládač **A**, stiskněte a podržte tlačítko ON/OFF **A** po dobu 3 sekund.
- Ovládač **A** tikrářt pípně, čímž signalizuje, že je zapnutý.
- Předehřejte přístoj stisknutím tlačítka nastavení teploty **A** a nastavte teplotu na stupeň "6" (nejvyšší nastavení).
- Předehřejte nechte spotřebič 10 minut přehřívát.
- Po přehřátí stiskněte tlačítko nastavení ohřevu **A** a zvolte požadovaný stupeň: Úroveň se pohybují od 1 (nejnižší) do 6 (nejvyšší). Úroveň 3 je výchozí nastavení po zapnutí.
- Pokud spotřebič používáte delší dobu, nastavte nižší teplotu, abyste zabránili přehřátí a nepřijemným pocitům.
- Ovládač **A** se automaticky vypne po 90 minutách používání.
- Pro ruční vypnutí stiskněte a podržte tlačítko ON/OFF **A** po dobu 3 sekund.
- Odpojte přístroj přímo ze zásuvky.

#### ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Pokyny k prani

|  |  |  |  |
|--|--|--|--|
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |

- Před čištěním spotřebiče vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky a připojnu zástrčku z přípoje zásuvky na přístroji.
- Spotřebič je možné mýt v pračce, avšak ruční utírání prodlouží jeho životnost.
- Lze prát v pračce: 30
- Použijte malé množství pracího prostředku a nastavte pračku na "jemné praní" s maximální teplotou 40 °C.
- Před mytím vložte spotřebič do síťového sáčku.
- Po vyprání vyjměte spotřebič ze síťového sáčku a přetáhněte jej přes prádelní šňůru, aby uschnul.
- K zajištění nepoužívejte kolíčky na prádlo.
- Nechte spotřebič přirozeně vyschnout.
- ▲ VAROVÁNÍ**
- Nepřipojujte zařízení k napájení, abyste je vysušili.
- Nesušte ji na slunci ani nežehlete, což by způsobilo bezpečnostní problémy kvůli degradaci izolační vrstvy.
- K sušení nepoužívejte spotřebiče, jako je fén.
- Nepoužívejte agresivní chemické čistící prostředky, které mohou spotřebič při čištění poškodit.

#### SKLADOVÁNÍ

#### ▲ VAROVÁNÍ

- Ukládejte zařízení pouze v případě, že je suché.
- Suché zařízení by mělo být složeno bez zmačkání. Nepokládejte ji pod přikrývku ani pod jiné věci, abyste zamežili tlaku.
- Často spotřebič kontrolujte, zda nejeví známky opotřebení či poškození. Pokud takové známky jeví, dál jej nepoužívejte a vraťte dodavateli.
- Je-li přívodní kabel poškozený, musí jej vyměnit výrobce, jeho servisní zástupce nebo obdobně kvalifikovaná osoba, aby se zabránilo nebezpečí.

#### ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

| Kód chyby                                                                            | Příčina                                                                                                                                        | Řešení                                                                                                                                                                        |
|--------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Na obrazovce se objeví "C" .                                                         | Ovládač byl umístěn pod spotřebičem nebo uvnitř spotřebiče a přehřál se. Jako bezpečnostní opatření se topný spotřebič vypnul.                 | Vypněte ovládač, odpojte spotřebič ze zásuvky, položte jej zcela naplocho a počkejte, až vychladne. Po vychladnutí regulátor znovu spustíte.                                  |
| Na předním displeji se nezobrazují žádné kontrolky. Nebo se na displeji zobrazí "P". | Je možné, že řídící jednotka nebo konektor nejsou správně připojeny.                                                                           | Vypněte řídící jednotku a znovu připojte konektor. Pokud to není řešení, může to znamenat, že je poškozeno vnitřní připojení spotřebiče. A je třeba jej opravit nebo vyřadit. |
| Na předním displeji se nezobrazují žádné kontrolky. Nebo se na displeji zobrazí "E". | Spotřebič byl používán ve složeném stavu a přehřál se. Jako bezpečnostní opatření se spotřebič vypnul.                                         | Vypněte ovládač, odpojte spotřebič ze zásuvky, položte jej zcela naplocho a počkejte, až vychladne. Po vychladnutí regulátor znovu spustíte.                                  |
|                                                                                      | Spotřebič byl používán ve značně složeném stavu a přehřál se. Topné těleso bylo poškozeno. Nebo došlo k přepálení tepelné pojistky regulátoru. | Spotřebič musí být vyřazen                                                                                                                                                    |

|                                                                  |                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Na předním displeji svítí kontrolky, ale spotřebič se nezahřívá. | Odpojitelná zástrčka od řídící jednotky ke spotřebiči není správně připojena nebo se uvolnila. Zvolené nastavení ohřevu je příliš nízké. Doba předeheřvu je příliš krátká. | Zkontrolujte, zda je zástrčka správně nasazena. Zvyšte nastavení ohřevu. Nechte spotřebič déle zahřívát. V závislosti na teplotě v místnosti může být zapotřebí více času. Spotřebič nemusí být teplý, pokud jej nemáte omotaný kolem těla. Oblasti spotřebiče, které nejsou v kontaktu s tělem, zůstanou chladné. |
|                                                                  | Spotřebič není v kontaktu s vašim tělem.                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Ovládač je při dotyku teplý.                                     | To je normální.                                                                                                                                                            | Není třeba přijímat žádná opatření.                                                                                                                                                                                                                                                                                |

#### LIKVIDACE

|  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|--|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Symbol přeškrtnuté nádoby na odpad znamená, že tento výrobek nesmí být likvidován společně s běžným domovním odpadem. Elektronická a elektrická zařízení, která nejsou zahrnuta do procesu selektivního třídění, jsou kvůli přítomnosti nebezpečných látek v nich potenciálně nebezpečná pro životní prostředí a lidské zdraví. Odnesťe je do schváleného zařízení pro nakládání s odpady nebo recyklaci. |
|--|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

#### Podpora

Všechny dostupné informace a náhradní díly naleznete na adrese [www.tristar.eu/](http://www.tristar.eu/)

#### Používateľská príručka

## Multifunkčný ohrievač rúk a nôh

#### O tomto dokumente

Tento návod na použitie je súčasťou položkyBW-4771 (ďalej len „zariadenie“ alebo „spotrebič“). Tento návod na použitie obsahuje všetky informácie pre správne, bezpečné a efektívne používanie spotrebiča. Pred použitím spotrebiča sa uistite, že ste si úplne prečítali a pochopili pokyny v tomto návode na použitie. Tento návod na použitie vždy uschovajte na bezpečnom mieste v blízkosti spotrebiča na budúce použitie.

#### Pôvodné pokyny

Tento návod je pôvodne napísaný v angličtine. Všetky ostatné jazyky vznikli preložením pôvodného návodu.

#### Všeobecné symboly

| Symbol | Popis                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|--------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|        | Tento výrobok spĺňa požiadavky zhody podľa platných európskych predpisov alebo smerníc.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|        | The Green Dot je registrovanou obchodnou značkou Der Grüne Punkt – Duales System Deutschland GmbH a ako obchodná značka je celosvetovo chránená. Toto logo smú používať výlučne zákazníci spoločnosti DSD GmbH, ktorí majú platnú zmluvu o používaní ochrannej známky, alebo spoločnosti zaoberajúce sa odpadovým hospodárstvom v rámci Spolkovej republiky Nemecko. To platí aj pre reprodukciu loga tretími stranami v slovníku,encyklopédii alebo elektronickej databáze, ktorá obsahuje referenčnúpríručku.                                                                                                                                                        |
|        | Symbol univerzálnej recyklácie, logo alebo ikona je medzinárodné uznávaným symbolom, ktorý sa používa na označenie recyklovateľných materiálov. Symbol recyklácie spadá do verejnej oblasti a nie je ochrannou známkou.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|        | Odpad z elektrických výrobkov sa nesmie likvidovaťspolu s odpadom z domácností. Recyklujte, prosím, v príslušnýchzariadeniach. Informácie o recyklácii sú dostupné na miestnom úradealebo v miestnej predajni.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|        | Platné pre Francúzsko: Výrobok alebo obal možno recyklovať a komponenty sa musia likvidovať oddelene. Dodržujte miestne predpisy.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|        | Platné pre Taliansko: Výrobok alebo obal možno recyklovať a komponenty sa musia likvidovať oddelene. Dodržujte miestne predpisy.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|        | V spotrebiči s dvojitou izoláciou sú namiesto uzemňovacieho vodiča dva izolačné systémy. Na spotrebiči s dvojitou izoláciou sa nenachádzajú žiadne uzemňovacie prostriedky ani sa k nemu uzemňovacie prostriedky nesmú pridávať. Servis spotrebiča s dvojitou izoláciou vyžaduje mimoriadnu opatnosť a znalosť systému a smie ho vykonávať len kvalifikovaný servisný personál. Náhradné diely pre spotrebič s dvojitou izoláciou musia byť identické s dielmi, ktoré nahrádzajú. Spotrebič s dvojitou izoláciou je označený slovami „CLASS II“ (Trieda II) alebo „DOUBLE INSULATED“ (Dvojitó izolované). Možno ho identifikovať aj pomocou symbolu dvojitej izolácie. |

#### POPIS SPOTREBIČA

#### Určené použitie

Tento spotrebič je určený len na použitie v interiéri. Tento spotrebič je určený výhradne na domáce, nekomerčné použitie. Tento spotrebič je určený na použitie v domácnosti a podobných zariadeniach, ako sú:
- farmárske domy,
- klientmi v hoteloch, motoloch a iných prostrediach rezidenčného typu,
- prostrediach typu nocľah s raňajkami.
Tento spotrebič nie je určený na to, aby ho používali osoby (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ nie sú pod dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť alebo im nedala pokyny týkajúce sa používania spotrebiča. Akékoľvek iné použitie spotrebiča, ako je popísané v tomto návode na použitie, sa považuje za nesprávne použitie a môže spôsobiť zranenie alebo poškodenie zariadenia a stratu záruky.

#### Technické špecifikácie

|                                                          |                                 |
|----------------------------------------------------------|---------------------------------|
| <b>Názov spotrebiča</b>                                  | Multifunkčný ohrievač rúk a nôh |
| <b>Číslo tovaru</b>                                      | BW-4771                         |
| <b>Rozmery</b>                                           | 42 x 32 CM                      |
| <b>Menovité napätie</b>                                  | 220-240V~ 50Hz 100W             |
| <b>Napájanie</b>                                         | 100 W                           |
| <b>Spotreba energie v režime vypnutia</b>                | 0,35 W                          |
| <b>Spotreba energie v režime nízkej spotreby</b>         | Irelevantné                     |
| <b>Čas potrebný na dosiahnutie režimu nízkeho výkonu</b> | Irelevantné                     |

#### Hlavné časti (pozri obrázok A)

- Tlačidlo nastavenia ohrevu
- Tlačidlo zapnutia/vypnutia
- Ovládač
- Predné vrecko
- Konektor

## BEZPEČNOSŤ

### Bezpečnostné opatrenia

- Nepočúvaním bezpečnostných inštrukcií nemôže výrobca byť zodpovedný za škody
- Pre prvý prevádzkový postup je vhodné si dôkladne prečítať návod vopred a náležite ho uchovať pre budúce použitie.
- Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisný technik alebo rovnako kvalifikované osoby, aby sa zabránilo nebezpečenstvu
- Opery elektrických zariadení smú vykonávať len kvalifikované osoby. Nesprávne opravy môžu viesť k značnému nebezpečenstvu pre používateľa. V prípade opravy sa obráťte na náš zákaznický servis alebo autorizovaného predajcu.
- Tento spotrebič sa smie používať iba na špecifikované účely v domácom prostredí.
- Tento spotrebič nesmujú používať deti mladších ako 8 rokov. Tento spotrebič sméjú deti staršie ako 8 rokov a osoby, ktoré majú znížené fyzické, senzorické alebo duševné schopnosti, alebo osoby bez patričných skúseností a/alebo znalostí používať, iba pokiaľ na nich dozerá osoba zodpovedná za ich bezpečnosť alebo ak ich táto osoba vopred poučí o bezpečnej obsluhu spotrebiča a príslušných rizikách. Deti sa nesmú hrať so spotrebičom. Spotrebič a napájací kábel uchovávajte mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti, ktoré sú mladšie ako 8 rokov a bez dozoru.
- Nepoužíajte tento spotrebič na bezmocné

- osoby, malé deti alebo osoby necitlivé na teplo.
- Ak máte akékoľvek obavy týkajúce sa zdravotných problémov, pred použitím prístroja sa poraďte so svojim lekárom.
- Prístroj sa nesmie používať, ak máte kardiostimulátor, implantát alebo inú pomôcku.
- Osoby s kardiostimulátorom by sa mali pred použitím poradiť so svojim lekárom.
- Ak počas prevádzky zaznamenáte neobvyklý hluk, zápach, dym alebo inú poruchu alebo poškodenie, mali by ste vypnúť spínač a vytiahnuť zástrčku z elektrickej zásuvky. Potom kontaktujte svoje servisné stredisko na opravu. Nepokúšajte sa o opravu sami.
- Nepoužívajte s inými vykurovacími zariadeniami.
- Pred každým použitím spotrebič starostlivo skontrolujte.

### ▲ VAROVANIE

Bezpečnostné riziko v dôsledku neúmyselného použitia:

- Spotrebič používajte len tak, ako je popísané v tomto návode na použitie.
- Spotrebič nikdy nepoužívajte, ak má viditeľné známky poškodenia alebo závad. Poškodený alebo chybný spotrebič vždy okamžite vymeňte.
- Na spotrebiči nikdy nevykonávajte žiadne úpravy. Úpravy môžu ovplyvniť bezpečnosť, záruku a správnu prevádzku.
- Zariadenie nikdy nepoužívajte počas búrky.
- Pred zasunutím alebo vybratím zástrčky vždy vypnite napájanie v zásuvke. Zástrčku vytiahnite uchopením - neťahajte za kábel.
- Spotrebič vždy používajte zo zásuvky s napätím (len striedavý prúd), ktoré je uvedené na typovom štítku.
- Používajte len typ regulátora označený na typovom štítku (KS6).

Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom v dôsledku skratu:

- Spotrebič nikdy neotvárajte. Spotrebič môže otvárať iba autorizovaný technik za účelom údržby.
- Nevkladajte predmety do žiadneho otvoru.

Bezpečnostné riziko pre deti:

- Spotrebič a príslušenstvo uchovávajte mimo dosahu detí.
- Deti musia byť pod dozorom, aby sa zabezpečilo, že sa so spotrebičom nehrajú.
- Nedovoľte malým deťom hrať sa s fóliou, inak hrozí nebezpečenstvo zadusenia.

Nebezpečenstvo požiaru v dôsledku prehriatia:

- Spotrebič neaktívujte, keď je ešte zabalený v krabici. Môže dôjsť k rozsiahlemu zahriatiu a vzniku požiaru.
- Sieťový kábel držte mimo horúcich povrchov.
- Prístroj počas používania nikdy nenechávajte bez dozoru. Prístroj používajte iba pod dohľadom.
- Spotrebič nezakrývajte žiadnymi inými vankúšmi.
- Neumiestňujte spotrebič pod horľavé predmety, najmä nie pod papier alebo záclony.
- Nenechávajte diaľkový ovládač pod spotrebičom, zabalený v spotrebiči alebo na spotrebiči, keď je zapnutý.
- Ak spotrebič kedykoľvek opustíte, keď je zapnutý, nechajte ho úplne otvorený na rovnom povrchu.
- Nenechávajte spotrebič složený alebo pokrčený, keď je zapnutý.

Nebezpečenstvo požiaru v dôsledku skratu:

- Spotrebič nikdy nepoužívajte v bezprostrednom okolí vane, sprchy alebo bazéna.
- Nepoužívajte spotrebič, keď je mokrý.
- Nikdy sa nedotýkajte zariadenia, ktoré spadlo do vody.
- Prístroj neumiestňujte do vlhkej miestnosti a do vzdialenosti menšej ako 1,5 m od zdroja vody.
- Spotrebič nikdy nehadzte na zem ani doň neudierajte. Nadmerné vibrácie môžu viesť k uvoľneniu spojov a môžu ovplyvniť správnu funkciu spotrebiča. Spotrebič prestaňte používať, ak vám spadol na zem.

Fyzické poškodenie v dôsledku prehriatia

- Pri celonočnom používaní nastavte pred spaním spínač na najnižšiu úroveň, aby ste predišli riziku úpalu, alebo spotrebič vypnite.
- Dlhodobé používanie spotrebiča pri vysokom nastavení by mohlo viesť k popáleniu pokožky.
- Zariadenie nepoužívajte na ohrievanie zvierat.
- Aby ste sa vyhli popáleniu pokožky, pred použitím vyskúšajte teplotu na chrbte ruky (nie na dlani, pretože tá je menej citlivá ako iné časti tela).

### OZNÁMENIE

Riziko poškodenia spotrebiča:

- Pri čistení nikdy nepoužívajte agresívne chemické čistiace prostriedky, ktoré môžu poškodiť spotrebič.
- Prístroj uchovávajte mimo dosahu tepla, priameho slnečného žiarenia, vody, vlhkosti, ostrých hrán atď.
- Zariadenie nepoužívajte príliš dlho. Dlhé používanie by mohlo viesť ku skráteniu životnosti.
- Pred pripojením zariadenia k zdroju napájania ho počas používania neskladajte ani neprehýbajte.
- Spotrebič neprepichujte ani naň nepripájajte špendlíky alebo iné špicaté alebo ostré predmety.

#### PRED PRVÝM POUŽITÍM

- Zariadenie uhlédnė rozložte
- Odstráňte všetky obaly.

#### POUŽÍVANIE

- Připojte ovládač **A** k spotrebiču. Jednou rukou pevne držte ovládač a zasuňte ovládač **A** až do konektora **A**, kým sa nezaistí.
- Zapojte zariadenie do blízkej zásuvky.
- Ak chcete zapnúť ovládač **A**, stlačte a podržte tlačidlo ON/OFF **A** na 3 sekundy.
- Ovládač **A** tikrářt pípně, čím signalizuje, že je zapnutý.
- Předhřejte zariadenie stlačením tlačidla nastavenia teploty **A**, aby ste nastavili teplotu na úroveň "6" (najvyššie nastavenie).
- Pred použitím nechaťe spotrebič 10 minút přehriať.
- Po přehriaťi stlačte tlačidlo nastavenia ohřevu **A** a vyberte požadovaný stupeň: Úroveň sa pohybujú od 1 (najnižšia) do 6 (najvyššia). Úroveň 3 je predvolenė nastavenie po zapnutí.
- Ak spotrebič používate dlhší čas, nastavte teplotu na nižšiu úroveň, aby ste zabránili přehriaťiu a nepohodliu.
- Ovládač **A** sa automaticky vypne po 90 minútach používania.
- Ak chcete zariadenie vypnúť manuálne, stlačte a podržte tlačidlo ON/OFF **A** po

dobu 3 sekúnd.

- Odpojte zariadenie priamo od elektrickej zásuvky.

#### ČISTENIE A ÚDRŽBA

Pokyny na pranie

|  |  |  |  |
|--|--|--|--|
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |

- Pred čistením spotrebiča vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky a prípojnu zástrčku z prípojej zásuvky na zariadení.
- Spotrebič je možné umývať v pračke, avšak ručné utieranie predĺži jeho životnosť.
- Časy možno prať v pračke: 30
- Použite malé množstvo pracieho prostriedku a nastavte pračku na "Jemné pranie" s maximálnou teplotou 40 °C.
- Pred umývaním vložte spotrebič do sieťového vrecka.
- Po vypraní vyberte spotrebič zo sieťového vrecka a preveste ho cez šnúru na bielizeň, aby sa vysušil.
- Na upevnenie nepoužívajte štipce na bielizeň.
- Nechajte spotrebič prirodzene vyschnúť.
- ▲ VAROVANIE**
- Nepripájajte zariadenie k zdroju napájania, aby ste ho vysušili.
- Nesušte ho na slnku ani nežehlite, čo spôsobí bezpečnostné problémy v dôsledku starnutia izolačnej vrstvy.
- Na sušenie nepoužívajte prístroj, ako je sušič vlasov
- Pri čistení nikdy nepoužívajte agresívne chemické čistiace prostriedky, ktoré môžu poškodiť spotrebič.

#### SKLADOVANIE

#### ▲ VAROVANIE

- Ukladajte zariadenie iba v prípade, že je suché.
- Suché zariadenie by malo byť zložené bez akéhokoľvek záhybu. Neumiestňujte ho pod paplón alebo iné veci, aby ste sa vyhli akémukoľvek tlaku.
- Prístroj často kontrolujte, či nevykazuje známky poškodenia. Ak sa takéto príznaky vyskytnú alebo ak bol prístroj nesprávne používaný, vráťte ho pred ďalším používaním dodávateľovi.
- Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisný zástupca alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa predišlo nebezpečenstvu.

#### RIEŠENIE PROBLÉMOV

| Chybový kód                                                                            | Príčina                                                                                                                                                                            | Riešenie                                                                                                                                                                          |
|----------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Na obrazovke sa objaví "C" .                                                           | Ovládač bol umiestnený pod spotrebič alebo vo vnútri spotrebiča a prehrial sa. Ako bezpečnostné opatrenie sa vykurovací spotrebič vypol.                                           | Vypnite ovládač, odpojte spotrebič zo zásuvky, položte ho úplne na rovnú plochu a počkajte, kým vychladne. Po vychladnutí regulátor znovu spustíte.                               |
| Na prednom displeji sa nezobrazujú žiadne kontrolky. Alebo sa na displeji zobrazí "P". | Je možné, že ovládač alebo konektor nie sú správne pripojené.                                                                                                                      | Vypnite ovládač a znovu pripojte konektor. Ak to nie je riešenie, môže to znamenať, že je poškodené vnútorné pripojenie spotrebiča. A je potrebné ho opraviť alebo vyřadiť.       |
| Na prednom displeji sa nezobrazujú žiadne kontrolky. Alebo sa na displeji zobrazí "E". | Spotrebič sa používal v zloženom stave a prehrial sa. Vykurovacie teleso sa poškodilo. Alebo sa prepálila tepelná poistka regulátora.                                              | Vypnite ovládač, odpojte spotrebič zo zásuvky, položte ho úplne na rovnú plochu a počkajte, kým vychladne. Po vychladnutí regulátor znovu spustíte.                               |
|                                                                                        | Spotrebič bol používaný v značne zloženom stave a prehrial sa. Vykurovacie teleso sa poškodilo. Alebo sa prepálila tepelná poistka regulátora.                                     | Spotrebič sa musí vyřadiť                                                                                                                                                         |
| Na prednom displeji sa zobrazujú kontrolky, ale spotrebič sa nezahrieva.               | Odpojitelná zástrčka od riadiacej jednotky k spotrebiču nie je správne pripojená alebo sa uvoľnila. Zvolené nastavenie ohrevu je príliš nízke. Čas predhrievania je príliš krátky. | Skontrolujte, či je zástrčka správne nasadená. Zvyšte nastavenie ohřevu. Nechajte spotrebič dlhšie zahřievat' . V závislosti od teploty v miestnosti môže byť potrebný dlhší čas. |
|                                                                                        | Spotrebič nie je v kontakte s vašim telom.                                                                                                                                         | Spotrebič nemusí byť teplý, pokiaľ ho nemáte omotaný okolo tela. Oblasti spotrebiča, ktoré nie sú v kontakte s telom, zostanú chladné.                                            |
| Ovládač je teplý, keď sa ho dotknete.                                                  | To je normálne.                                                                                                                                                                    | Nie sú potrebné žiadne opatrenia.                                                                                                                                                 |

#### LIKVIDÁCIA

|  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|--|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Symbol přeškrtnutej nádoby na odpad znamená, že tento výrobok sa nesmie likvidovať s bežným komunálnym odpadom. Elektronické a elektrické zariadenia, ktoré nebudú likvidované procesom selektívneho triedenia, predstavujú z dôvodu prítomnosti nebezpečných látok potenciálne nebezpečenstvo pre životné prostredie a ľudské zdravie. Zlikvidujte ich zodpovedne cez schválené zariadenia na uloženie alebo recykláciu odpadu. |
|--|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

#### Podpora

Všetky dostupné informace a náhradné diely nájdete na [www.tristar.eu/](http://www.tristar.eu/)